31. Mai – 4. Okt. 2015

BLICKACHSEN 10

Skulpturen in Bad Homburg und Frankfurt RheinMain

in Zusammenarbeit mit / in collaboration with
Middelheimmuseum, Antwerpen, Belgien / Belgium

Bad Homburg – Burg Eppstein – Darmstadt – Eschborn – Frankfurt Hessenpark – Kastell Saalburg – Kloster Eberbach – Kronberg

Philip Aguirre y Otegui | Arman | Alice Aycock
Caroline Coolen | Leo Copers | Anton Cotteleer
Luc Deleu | Wim Delvoye | Bart Van Dijck | Filip Gilissen
Kati Heck | Sean Henry | Gerard Herman
Nick Hullegie | Peter Kiefer | Jef Lambeaux
Giacomo Manzù | David Nash | Nadia Naveau
Werner Pokorny | Peter Rogiers | Iris Le Rütte
Sophie Ryder | Robert Schad | Lieven Segers
Arie Van Selm | Joana Vasconcelos | Bernar Venet
Henk Visch | Auke de Vries | Peter Weidenbaum
Franz West | Erwin Wurm

Veranstalter / Organizers
Stiftung Blickachsen gGmbH
Magistrat der Stadt Bad Homburg v.d.Höhe
Kur- und Kongreß-GmbH Bad Homburg v.d.Höhe
Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen

HESSEN

Unter der Schirmherrschaft des Hessischen Ministerpräsidenten Volker Bouffier
Under the patronage of Volker Bouffier, Minister-President of the State of Hesse

www.blickachsen.de / www.blickachsen.com

Stiftung **BLICKACHSEN** gGmbH

Ferdinandstraße 19
61348 Bad Homburg v.d.Höhe
Tel.: +49 (0) 61 72 - 28 90 7
info@stiftungblickachsen.de

www.blickachsen.de
www.blickachsen.com

Blickachsen 10

Skulpturen in Bad Homburg und Frankfurt RheinMain

Philip Aguirre y Otegui (Belgien / Belgium)
Arman (USA)
Alice Aycock (USA)
Caroline Coolen (Belgien / Belgium)
Leo Copers (Belgien / Belgium)
Anton Cotteleer (Belgien / Belgium)
Luc Deleu (Belgien / Belgium)
Wim Delvoye (Belgien / Belgium)
Bart Van Dijck (Belgien / Belgium)
Filip Gilissen (Belgien / Belgium)
Kati Heck (Deutschland / Germany)
Sean Henry (Großbritannien / UK)
Gerard Herman (Belgien / Belgium)
Nick Hullegie (Niederlande / The Netherlands)
Peter Kiefer (Deutschland / Germany)
Jef Lambeaux (Belgien / Belgium)
Giacomo Manzù (Italien / Italy)
David Nash (Großbritannien / UK)
Nadia Naveau (Belgien / Belgium)
Werner Pokorny (Deutschland / Germany)
Peter Rogiers (Belgien / Belgium)
Iris Le Rütte (Niederlande / The Netherlands)
Sophie Ryder (Großbritannien / UK)
Robert Schad (Deutschland / Germany)
Lieven Segers (Belgien / Belgium)
Arie Van Selm (Niederlande / The Netherlands)
Joana Vasconcelos (Portugal)
Bernar Venet (Frankreich / France)
Henk Visch (Niederlande / The Netherlands)
Auke de Vries (Niederlande / The Netherlands)
Peter Weidenbaum (Belgien / Belgium)
Franz West (Österreich / Austria)
Erwin Wurm (Österreich / Austria)

Blickachsen 10

This year we are celebrating the tenth edition of the "Blickachsen" sculpture biennale.

It is a good moment to look back on the breathtaking development of the exhibition: from first beginnings in 1997 in the Bad Homburg Kurpark through a period of rapid and progressive expansion both within the city and beyond, culminating in the establishment two years ago of the Blickachsen Foundation to secure its long-term future. The Foundation now has overall responsibility for "Blickachsen", organizing the exhibitions in collaboration with the City of Bad Homburg, the Kur- und Kongreß-GmbH and the Administration of the Public Stately Homes and Gardens in Hesse. I am of course delighted that the project has grown to be such a major art event, enabling us regularly to bring so many talented young artists together with the leading names in modern sculpture to Bad Homburg and the wider region.

I am especially pleased, this year, to have the Middelheim Museum in Antwerp, one of the pioneers in exhibiting sculpture in the public space, as our partner for "Blickachsen 10", and in particular its director Sara Weyns, and Lieven Segers. It is thanks to them that we have been able to put together this very special programme, presenting once again a variety of modern and contemporary works of the highest quality in the ideal surroundings of the Bad Homburg park landscapes – and at the same time offering an insight into Belgium's young art scene.

For making this exciting large-scale project possible I would like to express my special thanks to all of the sponsors of the exhibition. I also thank all those who contributed, and who continue to contribute in the most diverse ways, to the success of "Blickachsen 10". In addition, I would like specially to commend "Children's Blickachsen 3" which the Bad Homburg Children's Art School is enthusiastically putting on.

For this jubilee edition of "Blickachsen" we are, thanks to the generous support of the Kulturfonds Frankfurt RheinMain, presenting works in eight further locations in addition to our core venue in Bad Homburg. What is so exciting about spreading the radius of "Blickachsen" to the region beyond Bad Homburg is that it gives the opportunity for visitors and local residents alike to rediscover not only the broad spectrum of contemporary sculpture but also, in the process, the magnificent cultural monuments and landscapes of the Rhein-Main region itself. This year, "Blickachsen 10" will include the historical locations of Eppstein Castle, Eberbach Abbey, the Hessenpark Open-Air Museum and the Saalburg Roman Fort, as well as venues in Bad Homburg, Darmstadt, Eschborn, Frankfurt and Kronberg.

On behalf of the organizers, I wish all visitors to the exhibition – and those who take part in the programme of guided tours – a most pleasant and stimulating encounter with the works of contemporary art on display.

Christian K. Scheffel
Founder and curator of "Blickachsen"
Director of the Blickachsen Foundation

Blickachsen 10

In diesem Jahr feiern wir die zehnte Ausgabe der Skulpturenbiennale „Blickachsen".

Dies nehme ich gerne auch zum Anlass, auf ihre rasante Entwicklung zurückzublicken: von den ersten Anfängen der „Blickachsen" im Bad Homburger Kurpark 1997 über ihre rasch fortschreitende Ausdehnung innerhalb der Stadt und dann über die Stadtgrenzen hinaus, bis hin zu ihrer langfristigen Sicherung durch die Gründung der Stiftung Blickachsen vor zwei Jahren, die seitdem die Ausstellungen verantwortet und gemeinsam mit dem Magistrat der Stadt Bad Homburg, der Kur- und Kongreß-GmbH und der Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen veranstaltet. Es freut mich natürlich sehr, dass sich das Projekt zu einem so großen Kunstereignis entwickelt hat und dass wir regelmäßig so viele talentierte Nachwuchskünstler gemeinsam mit den großen Namen der Bildhauerei nach Bad Homburg und in die Region bringen können.

Ich bin glücklich, als Partner für die diesjährige Ausstellung das Antwerpener Middelheim-museum, einen der Pioniere im Bereich der Skulpturenausstellung im öffentlichen Raum, und namentlich dessen Direktorin Sara Weyns zusammen mit Lieven Segers an meiner Seite zu haben. Ihnen haben wir das ganz besondere Programm der „Blickachsen 10" zu verdanken, das in der idealen Umgebung der Bad Homburger Parklandschaften wieder eine Vielfalt moderner und zeitgenössischer Werke von höchster Qualität präsentiert – und zugleich auch einen Einblick in die junge Kunstszene Belgiens bietet.

Für die Ermöglichung dieses spannenden Großprojekts spreche ich an dieser Stelle allen Förderern meinen ausdrücklichen Dank aus. Danken möchte ich auch allen Mitwirkenden, die aufs Unterschiedlichste zum Gelingen der „Blickachsen 10" beigetragen haben und beitragen. Überdies möchte ich Ihnen die „Kinder-Blickachsen 3" ans Herz legen, die die Kinderkunstschule Bad Homburg mit großem Engagement veranstaltet.

Zur Jubiläumsausgabe „Blickachsen 10" können in diesem Jahr zusätzlich zum Kern der Ausstellung in Bad Homburg durch die maßgebliche Förderung des Kulturfonds Frankfurt RheinMain acht weitere Standorte bespielt werden. Das Spannende an der Ausdehnung des „Blickachsen"-Radius über Bad Homburg hinaus liegt darin, dass sowohl die ortsansässigen als auch die anreisenden Besucher nicht nur das Spektrum der zeitgenössischen Skulptur, sondern auch die Rhein-Main-Region mit ihren fantastischen Kulturdenkmälern und Landschaften neu entdecken. Dazu gibt es auch bei „Blickachsen 10" wieder viel Gelegenheit – an den kulturhistorischen Museumsstandorten auf Burg Eppstein, im Kloster Eberbach, im Hessenpark und im Römerkastell Saalburg genauso wie in Bad Homburg, in Darmstadt und in Eschborn, in Frankfurt und in Kronberg im Taunus.

Im Namen der Veranstalter wünsche ich allen Besuchern der Ausstellung – auch bei der Wahrnehmung unseres abwechslungsreichen Vermittlungsprogramms – viel Vergnügen und eine anregende Begegnung mit der zeitgenössischen Kunst.

Christian K. Scheffel
Gründer und Kurator der „Blickachsen"
Geschäftsführer der Stiftung Blickachsen gGmbH

Partner Museum of the Blickachsen 10 exhibition

The Middelheim Museum is a unique institution where the magnificent interplay between art and nature results in exceptional experiences. The open-air museum provides a fascinating overview of more than 100 years of modern and contemporary art. Under stately trees and along broad paths, sculptures by such major artists as Auguste Rodin, Rik Wouters, Henry Moore, Juan Muñoz, Carl Andre, Panamarenko, Franz West, Erwin Wurm and many others enchant more than 300,000 visitors every year.

As one of the oldest European museums for modern and contemporary art, and indeed one of the oldest open-air museums worldwide, the Middelheim Museum shares important elements of its DNA with the "Blickachsen" Biennale in the historical setting of Bad Homburg. Through the dynamic dialogue they facilitate between nature and culture, and equally through their specific relation to public space, both initiatives aim to create broad social support for creativity and critical reflection in general, and for the visual arts in particular.

In the Middelheim Museum, the past forms a constant source of insight for the present: the collection of modern sculptures offers inspiration, lessons and a springboard for contemporary art in the museum. At the same time, new materials and techniques give rise to fresh ideas relating to possibilities for conservation and preservation. In a similar way, the historical gardens and architecture of Bad Homburg give a unique context to contemporary sculpture, offering new perspectives and new ways of seeing not only the art works on display but the environment in which they are presented.

The Middelheim Museum is both honoured and excited to have been invited by Christian Scheffel to co-curate the tenth edition of "Blickachsen". "Blickachsen" deserves great credit for its continued catalytic efforts in the exchange of expertise between key institutions such as Yorkshire Sculpture Park, Beelden aan Zee, Fondation Maeght and Frederik Meijer Gardens & Sculpture Park, to name but a few. The Middelheim Museum, represented by director Sara Weyns and co-curator Lieven Segers, brings to this exchange its specific knowledge of the Belgian art scene as well as a clear link with its own permanent collection and 2015 exhibition programme.

The emphasis herein lies on the blurring of the boundaries between art and life. This proposition was first formulated by artists at the same period in which art parks and open-air institutions such as the Middelheim Museum, and initiatives such as the sculpture exhibitions in Sonsbeek Park, came into their own. Its influence on art today, on the artists represented in the Middelheim collection and on new generations of artists, cannot be overestimated. In the selection of works presented at "Blickachsen 10", the curators and artists seek to investigate the (un)desired boundaries and limitations we create for ourselves when confronted with the public sphere. Together with the artists, we aim to propose inspiring, challenging, enjoyable and surprising experiences of art and life in Bad Homburg this summer.

Sara Weyns, director of the Middelheim Museum
Lieven Segers, artist and co-curator

Partnermuseum der Ausstellung Blickachsen 10

Das Middelheim Museum ist eine einzigartige Institution, an der die Wechselwirkung zwischen Kunst und Natur außergewöhnliche Erlebnisse beschert. Das Freilichtmuseum bietet eine faszinierende Rundschau über mehr als 100 Jahre der modernen und zeitgenössischen Kunst. Unter Baumriesen und entlang breiter Wege begeistern Plastiken von so bedeutenden Künstlern wie Auguste Rodin, Rik Wouters, Henry Moore, Juan Muñoz, Carl Andre, Panamarenko, Franz West, Erwin Wurm und vielen anderen bei freiem Eintritt jedes Jahr mehr als 300.000 Besucher.

Als eines der ältesten europäischen Museen für die moderne und zeitgenössische Kunst und sogar eines der ältesten Freilichtmuseen weltweit, hat das Middelheimmuseum weitgehend dieselbe DNA wie die „Blickachsen"-Biennale an ihrem historischen Schauplatz Bad Homburg. Indem beide Initiativen einen dynamischen Dialog zwischen Natur und Kultur fördern und außerdem einen besonderen Bezug zum öffentlichen Raum haben, wollen sie eine breite gesellschaftliche Basis für die schöpferische Arbeit und kritische Reflexion im Allgemeinen und für die bildenden Künste im Besonderen schaffen.

Im Middelheimmuseum ist die Vergangenheit ein ständiger Quell der Einsichten in die Gegenwart: Die Sammlung moderner Bildhauerei bietet Anregungen, Erkenntnisse und ein Sprungbrett für die zeitgenössische Kunst im Museum. Zugleich führen neue Materialien und Techniken auch zu neuen Ansätzen im Bereich der Konservierung und ihrer Möglichkeiten. Ähnlich geben die historischen Gärten und Bauten von Bad Homburg der zeitgenössischen Bildhauerei einen einzigartigen Rahmen. Sie eröffnen neue Perspektiven und Sichtweisen nicht nur auf die Kunstwerke, sondern auch auf das Umfeld, in dem sie gezeigt werden.

Für das Middelheimmuseum ist die Einladung von Christian Scheffel, diese zehnte Ausgabe der „Blickachsen" mitzukuratieren, eine Ehre und spannende Aufgabe. „Blickachsen" verdient große Anerkennung für den unermüdlichen Einsatz im Sinne eines Wissensaustauschs mit bedeutenden Einrichtungen wie dem Yorkshire Sculpture Park, Beelden aan Zee, der Fondation Maeght oder Frederik Mejer Gardens & Sculpture Park – um nur einige zu nennen. Das Middelheimmuseum, vertreten durch seine Direktorin Sara Weyns und Co-Kurator Lieven Segers, kann mit seinen spezifischen Kenntnissen des belgischen Kunstgeschehens und mit der Anbindung an seine eigene ständige Sammlung sowie sein Ausstellungsprogramm des Jahres 2015 zu diesem Austausch beitragen.

Der Schwerpunkt liegt dabei auf dem Überschreiten der Grenzen zwischen Kunst und Leben. Dieses Anliegen wurde von Künstlern in derselben Zeit zum Ausdruck gebracht, in der auch Kunstparks und Freilichtinstitutionen wie das Middelheimmuseum und Initiativen wie die Skulpturenausstellungen im Sonsbeek-Park entstanden. Der gegenwärtige Einfluss dieses Leitbilds auf die Kunst, die in der Sammlung Middelheim vertretenen Künstler und die neuen Künstlergenerationen kann gar nicht hoch genug eingeschätzt werden. In „Blickachsen 10" versuchen die Kuratoren und Künstler, die (un)erwünschten Grenzen und Einschränkungen zu erkunden, die sich jeder in seinem alltäglichen Verhalten im öffentlichen Raum selbst auferlegt. Gemeinsam mit den Künstlern möchten wir in diesem Sommer und in Bad Homburg anregende, herausfordernde, vergnügliche und überraschende Erfahrungen von Kunst und Leben bereiten.

Sara Weyns, Direktorin des Antwerpener Middelheimmuseums
Lieven Segers, Künstler und Co-Kurator

Blickachsen 10
Skulpturen in Bad Homburg und Frankfurt RheinMain

Blickachsen 10 Partner / Partners

Burg Eppstein: Magistrat der Stadt Eppstein

Darmstadt: Kunsthalle Darmstadt

Eschborn: Magistrat der Stadt Eschborn

Frankfurt: Goethe-Universität Frankfurt am Main

Hessenpark: Freilichtmuseum Hessenpark

Kastell Saalburg: Römerkastell Saalburg – Archäologischer Park

Kloster Eberbach: Stiftung Kloster Eberbach

Kronberg: Kronberg Academy Stiftung, Magistrat der Stadt Kronberg im Taunus

Mit insgesamt fast 80 Großskulpturen von 33 internationalen Künstlerinnen und Künstlern wird die zehnte „Blickachsen"-Ausstellung in diesem Jahr am Kernstandort der Skulpturenbiennale in Bad Homburg und an acht weiteren Standorten in der Rhein-Main-Region ausgerichtet.

In ***Bad Homburg*** präsentiert „Blickachsen 10" im Lennéschen Kurpark und im landgräflichen Schlosspark Werke von: **Philip Aguirre y Otegui, Arman, Alice Aycock, Caroline Coolen, Leo Copers, Anton Cotteleer, Luc Deleu, Wim Delvoye, Bart Van Dijck, Filip Gilissen, Kati Heck, Gerard Herman, Nick Hullegie, Jef Lambeaux, Giacomo Manzù, David Nash, Nadia Naveau, Peter Rogiers, Lieven Segers, Arie Van Selm, Joana Vasconcelos, Peter Weidenbaum, Franz West** und **Erwin Wurm.**

Für das Gelände der ***Burg Eppstein*** hat **Peter Kiefer** eine ortspezifische Klanginstallation geschaffen. Eine Bronze von **Arie Van Selm** vor der Kunsthalle ***Darmstadt*** korrespondiert mit ihrem Pendant im Kurpark Bad Homburg. Im ***Eschborner*** Skulpturenpark Niederhöchstadt werden Werke von **Iris Le Rütte** und von **Auke de Vries** gezeigt sowie eine Arbeit von **Sophie Ryder,** die auch den „Blickachsen"-Standort ***Kloster Eberbach*** bespielt. Auf dem Campus Westend der Goethe-Universität ***Frankfurt*** sind Werke von **Robert Schad** und von **Henk Visch** ausgestellt, während Arbeiten von **Sean Henry** dem Besucher im Freilichtmuseum ***Hessenpark*** und auf dem Gelände des Römerkastells ***Saalburg*** begegnen. In ***Kronberg*** im Taunus schließlich sind im Victoriapark Skulpturen von **Arman**, von **Werner Pokorny** und von **Bernar Venet** zu sehen.

With a total of almost 80 large-scale sculptures by 33 international artists, the tenth "Blickachsen" exhibition is being held this year in Bad Homburg, the core location of the Sculpture Biennale, and eight further locations in the Rhein-Main region.

In ***Bad Homburg,*** in Lenné's Kurpark and the landgraviate castle gardens, "Blickachsen 10" presents works by: **Philip Aguirre y Otegui, Arman, Alice Aycock, Caroline Coolen, Leo Copers, Anton Cotteleer, Luc Deleu, Wim Delvoye, Bart Van Dijck, Filip Gilissen, Kati Heck, Gerard Herman, Nick Hullegie, Jef Lambeaux, Giacomo Manzù, David Nash, Nadia Naveau, Peter Rogiers, Lieven Segers, Arie Van Selm, Joana Vasconcelos, Peter Weidenbaum, Franz West** and **Erwin Wurm.**

For ***Eppstein Castle,*** **Peter Kiefer** has created a site-specific sound installation. A bronze by **Arie Van Selm** in front of the Kunsthalle ***Darmstadt*** corresponds to its pendant in Bad Homburg. Niederhöchstadt Sculpture Park in ***Eschborn*** presents works by **Iris Le Rütte** and **Auke de Vries,** together with a piece by **Sophie Ryder,** who is also represented at the "Blickachsen" venue of ***Eberbach Abbey.*** Sculptures by **Robert Schad** and **Henk Visch** are on show at the Westend Campus of the ***Frankfurt*** Goethe University, while works by **Sean Henry** greet visitors at the ***Hessenpark*** Open-Air Museum and in the grounds of ***Saalburg*** Roman Fort. In ***Kronberg,*** finally, sculptures by **Arman, Werner Pokorny** and **Bernar Venet** can be seen.

1 Man met borden / Man with plates

2 Men Shaking Hands (Politicians)

Philip Aguirre y Otegui (Belgien / Belgium) *1961 in Schoten

Die Skulpturen, Assemblagen und Zeichnungen von Philip Aguirre y Otegui haben einen ausgeprägten Bezug zur modernen Gesellschaft. Aguirre erforscht den Einfluss, den die Geschichte oder gegenwärtige politische und gesellschaftliche Verhältnisse auf die Identität eines Individuums ausüben. Seine Skulpturen sind Archetypen, unheroische und unsentimentale Träger universeller Problematiken. Dieser Eindruck wird dadurch verstärkt, dass die Figuren isoliert und erstarrt wirken, auch wenn sie mitten in einer Bewegung begriffen sind. Auch die beiden in „Blickachsen 10" gezeigten Arbeiten sind Momentaufnahmen. „Men Shaking Hands (Politicians)" zeigt im Bad Homburger Schlosspark zwei Politiker, die sich die Hand geben, dabei aber nur Augen für den Fotografen haben. Der im Foyer des Steigenberger Hotels ausgestellte „Man met borden / Man with plates" trägt einen Stapel Teller und scheint dabei in einer sich unendlich wiederholenden Aufgabe begriffen. Aguirre arbeitet mit traditionellen Materialien wie Bronze, Terrakotta oder Holz, die er glättet und poliert. Dies verleiht seinen Skulpturen eine klassische Ästhetik. Aguirre schwimmt gegen den Strom zeitgenössischen Stilempfindens – aber, so der Künstler: „Ich kann nicht mit einer Skulptur beginnen, ohne an Schönheit zu denken."

Philip Aguirre y Otegui's sculptures, assemblages and drawings bear a clear relationship to modern society. Aguirre explores the influence of history or contemporary political and social conditions on the identity of individuals. His sculptures are archetypes, unheroic and unsentimental carriers of a universal problematic. This impression is only strengthened by the apparent isolation of his figures, who seem ossified even when captured in the middle of movement. His works on display in "Blickachsen 10" are also both snapshots caught in a moment of time. "Men Shaking Hands (Politicians)" in the Bad Homburg Schlosspark shows two politicians who are shaking hands but only seem interested in the photographers. The "Man met borden / Man with plates" on display in the Steigenberger Hotel is carrying a stack of plates as if caught in an endlessly self-repeating task. Aguirre works with traditional materials such as bronze, terracotta or wood, which he smoothes and polishes. This lends his sculptures a classical aesthetic. He swims against the tide of contemporary stylistic sensibility – but, as he says: "I can't start a sculpture without thinking about beauty."

3 Sic transit gloria mundi

4 Tous azimuts

Arman (USA) *1928 in Nizza / Nice, †2005 in New York

Arman (geb. Armand Pierre Fernandez), einer der Hauptvertreter des Nouveau Réalisme, ist bei „Blickachsen 10" mit zwei Arbeiten in Bad Homburg und einer weiteren in Kronberg (s. S. 50) vertreten. Die im Kurpark platzierte Figur „Sic transit gloria mundi" entstammt der Serie „Atlantis", deren Bronzewerke – mit einer dichten, opaken Patina überzogen – an archäologische Artefakte erinnern, die lange im Meer versunken lagen. Dass Arman auch den Revolutionär Lenin zum Gegenstand dieser Werkserie macht und die Skulptur mit dem Zitat „So vergeht der Ruhm der Welt" betitelt, mag als politisches Statement gelten. Auf jeden Fall eröffnet die Platzierung gegenüber dem Kaiser-Wilhelms-Denkmal einen spannenden Dialog zwischen Kunst und Geschichte: Kaiser Wilhelm II., Enkel des dargestellten Kaisers Wilhelm I., ermöglichte Lenin 1917 seine Rückkehr aus dem Schweizer Exil nach Russland und unterstützte die Bolschewiki finanziell. Im Hof des Museums Sinclair-Haus ist die Akkumulation „Tous azimuts" zu sehen. Sie besteht aus unzähligen, zu einem säulenartigen Gebilde zusammengefügten Spitzhacken, deren Spitzen „nach allen Seiten" (so der Titel) in den Raum ausgreifen. Es sind Relikte des Arbeitsalltags, die Arman durch künstlerische Anordnung ästhetisch überformt.

Arman (b. Armand Pierre Fernandez), one of the leading exponents of Nouveau Réalisme, is represented at "Blickachsen 10" by two works in Bad Homburg and a third in Kronberg (see p. 50). The standing figure of Lenin in the Kurpark belongs to Arman's "Atlantis" series of bronzes, encrusted with a thick, opaque patina and recalling archaeological artefacts long sunk under the sea. In taking the Russian revolutionary as his motif and titling the sculpture "Sic transit gloria mundi" (Thus passes the glory of the world), Arman may have been making a political statement. It is certainly true that the statue's position opposite the monument to Kaiser Wilhelm I initiates a fascinating dialogue between art and history: it was Wilhelm's grandson, Kaiser Wilhelm II, who in 1917 enabled Lenin to return to Russia from exile in Switzerland and who financially supported the Bolsheviks. Arman's "Tous azimuts" accumulation greets visitors in the courtyard of the Sinclair-Haus Museum. The work consists of innumerable pickaxe heads piled up in the shape of a column, with their pointed tips jutting out into the surrounding space "in all directions" (thus the title). They are relics of daily working life which Arman aesthetically transforms through artistic appropriation.

5 Hoop-La

Alice Aycock (USA) *1946 in Harrisburg, Pennsylvania

Auf dem Schmuckplatz im Bad Homburger Kurpark wird bei „Blickachsen 10" das Werk „Hoop-La" (Ringwerfen, ugs.: großes Tamtam) von Alice Aycock präsentiert, die in den 1970er-Jahren zum Kreis der New Yorker Künstler um Gordon Matta-Clark gehörte und bereits 1977 an der documenta teilnahm. „Hoop-La" ist eine von sieben monumentalen Skulpturen Aycocks, die 2014 unter dem Titel „Park Avenue Paper Chase" die Park Avenue in New York säumten. Dynamische Strukturen natürlicher wie auch technischer Phänomene sind die Ideenvorlage für diese Arbeiten, in denen die Künstlerin optische Erscheinungen etwa von Wellen oder Wasserstrudeln, von Luftwirbeln oder der rotierenden Bewegung einer Turbinenwelle in ihrem Bewegungsverlauf einfängt. So stehen die Skulpturen für Naturgewalten und die Kraft technischer Innovation genauso wie für das Pulsieren großstädtischen Lebens. „Hoop-La" zeigt einzelne Wirbelelemente aus weiß bemalten Aluminiumbändern, trichterförmige Strudel, die sich zu Energiefeldern zusammenballen und deren Bewegung im Raum durch die schwungvoll sie verbindende Linie nachgezeichnet wird. Auch jenseits der mehrteiligen Installation in New York lädt Alice Aycock den Betrachter mit „Hoop-La" dazu ein, „sich der Energie und Möglichkeiten bewusst zu werden, die seinem Umfeld innewohnen".

On the Schmuckplatz in the Bad Homburg Kurpark "Blickachsen 10" presents "Hoop-La" by the American artist Alice Aycock. In the 1970s Aycock started her career in New York and as early as 1977 she went on to take part in the documenta exhibition. "Hoop-La" is one of seven monumental sculptures which she exhibited, in 2014, in Park Avenue in New York under the title "Park Avenue Paper Chase". Dynamic structures derived from natural as well as technical processes form the template for these works, in which the artist optically captures phenomena such as waves or vortices, swirling air or the rotating movement of a turbine in the very course of their movement. The sculptures thus stand for the forces of nature and the power of technical innovation as much as for the pulsating rhythms of big city life. "Hoop-La" depicts the constituent elements of a vortex as white-painted aluminium bands, funnel-shaped swirls balling into fields of energy whose movement in space is traced by the sweeping line connecting them. Even in isolation, Alice Aycock's "Hoop-La" invites viewers "to become aware of the power and possibilities inherent in their surroundings".

6 Flag

7 Self-portrait as a landscape

Caroline Coolen (Belgien / Belgium) *1975 in Bree

Die belgische Künstlerin Caroline Coolen, die in Antwerpen Bildhauerei studiert und sich auch eingehend mit dem Medium Film beschäftigt hat, verdichtet in ihren Werken aufgesammelte Bilder und Gegenstände der alltäglichen Welt und rückt das Gesehene durch skulpturale Inszenierungen in ein neues Licht. Dabei verwendet und kombiniert sie die unterschiedlichsten Materialien. Ihr „Selbstporträt als Landschaft" ist in dauerhafter Bronze gegossen und scheint doch eher aus schwankenden Stämmen und Ästen zu bestehen, die wie ein seltsames Tier nach Halt auf der Erde tasten. Das Ganze gleicht einem entwurzelten Baum, der nun ungelenk nach einem neuen Ort sucht. Der hohe Stamm mit seiner rauen Rinde trägt dabei den Kopf der Künstlerin, dem in einer ironischen Geste wie in schnellem Lauf der Wind ins Haar zu fahren scheint. Mit ähnlichen Bildern errichtet auch Coolens zweiter Beitrag für „Blickachsen 10" ein ironisch gebrochenes Monument. Die riesige leuchtende „Flagge" dreht das Gewohnte um: Das Tuch der Fahne wird nicht an einer Stange als Zeichen geschwenkt oder als Geste des Besitzes in den Boden gerammt. Es erhebt sich vielmehr selbst in über zwei Meter Höhe, nachdem es dem Boden den eigenen Mast, den Stamm einer jungen Birke, entrissen zu haben scheint.

The Belgian artist Caroline Coolen studied sculpture in Antwerp and has also devoted herself extensively to the medium of film. In her works, she condenses images and objects gathered from everyday life into a sculptural *mise-en-scène* throwing what is seen into a new light. In the process, she uses and combines the most varied materials. Her "Self-portrait as a landscape" is cast in durable bronze, yet seems to be made of heaving branches and tree-trunks, groping like some strange animal for a sure foothold on the ground. Altogether, it resembles an uprooted tree, awkwardly searching for a new location. The high stem with its rough bark supports the artist's head, whose hair, in an ironic gesture, seems to be blowing in the wind as if she is running. Coolen's second contribution to "Blickachsen 10" uses images in a similar way to erect an ironically broken monument. The huge, luminous "Flag" turns the familiar upside down: the flag is not fluttering on a pole as a symbol, nor is it stuck into the ground as a sign of possession. Rather, it holds itself up, over two metres high, after its pole, the stem of a young birch tree, seems to have been ripped out of the ground.

8 IROM ETRA ORP TSE MUROCED TE ECLUD

Leo Copers (Belgien / Belgium) *1947 in Gent / Ghent

Leo Copers beschäftigt sich intensiv mit der Bedeutung des Museums als einem Ort, der sich von einem Mausoleum der Künste zu einem lärmerfüllten Marktplatz entwickelt hat. Bereits in den 1970er-Jahren tastete er sich, mit schwarzer Brille und Blindenstock bewaffnet, als „Blinder Seher" durch Museen und reagierte damit auf das Bombastische manchen Kunsthauses und auf den Spektakelwert vieler Ausstellungen. Später hinterfragte er die Sehgewohnheiten von Museumsbesuchern in seinen „Dark-Museum"-Installationen, die die Museumsräume in völlige Dunkelheit hüllten. Hieran schließt auch sein ‚Museumsfriedhof' mit dem Titel „IROM ETRA ORP TSE MUROCED TE ECLUD" an. Rückwärts gelesen ist der ironische Werktitel (dt.: „Süß und ehrenvoll ist es, für die Kunst zu sterben") die Abwandlung eines Horaz-Verses über den Heldentod, in dem Leo Copers das Wort „patria" (Vaterland) durch „arte" (Kunst) ersetzt. Die Installation besteht aus 111 Granitsteinen, auf denen die Logos und Schriftzüge von je einem Kunstmuseum graviert sind. Neben seiner Kritik an den zeitgenössischen Musentempeln und am allgegenwärtigen Diktat großer Namen wendet sich Copers mit dieser Arbeit umgekehrt auch gegen die Musealisierung berühmter Friedhöfe, zu denen die Touristen in Scharen pilgern.

Leo Copers interrogates the significance of the museum as a place that has developed from a mausoleum of the arts to a noisy marketplace. In the 1970s, he responded to the bombastic nature of certain museums and to the sensationalist dimension of many exhibitions in his "Blind Seer" performances, feeling his way through museums in dark glasses and with a white stick. Later he plunged museum interiors into complete darkness with his "Dark Museum" installations, questioning the conventional ways of viewing art. His 'museum graveyard' takes up from this theme under the title "IROM ETRA ORP TSE MUROCED TE ECLUD". Read backwards, the ironic title (Eng., "It is sweet and honourable to die for art") is a modification of Horace's verse about dying for one's country, in which Copers replaces the word "patria" (country) with "arte" (art). The installation consists of 111 granite headstones on which the names of art museums have been engraved. Alongside his criticism of today's museums and the ubiquitous diktat of big names, Copers also denounces in this work the transformation of famous cemeteries into museum attractions to which tourists flock in their hordes.

9 Prefab

10 Shepherd's son

Anton Cotteleer (Belgien / Belgium) *1974 in Kapellen

In unerreichbarer Höhe scheint eine schwarz bemalte Badewanne in der Rotunde des Kaiser-Wilhelms-Bads scheinbar auf dem aus ihr abfließenden Wasserstrahl zu balancieren, der unten in eine elegante Schwanenform mündet. „Prefab" (Fertigteil) ist charakteristisch für das Werk Anton Cotteleers, der Objekte des häuslichen Gebrauchs ins Visier nimmt, sie manipuliert und aus ihrem vertrauten Zusammenhang reißt. Bei „Blickachsen 10" steht das Objekt in evidentem Dialog mit seinem Ausstellungsort – und wird so vom Kontext des privaten in den des öffentlichen Raums überführt. Eine der befremdlich-rätselhaften Figurengruppen des Belgiers ist auf einer Wiese im Kurpark platziert. In signalfarbenem Orange leuchtet „Shepherd's son" (Hirtensohn) schon von Weitem: Ein gefallener menschlicher Körper bäumt sich auf, ein Bein und der Kopf sind abgetrennt, aber die Figur hält mit festem Griff einen Krug umfasst, während ein kleiner Hund sich an seiner Seite hilfesuchend umzusehen scheint. Cotteleers menschliche Figuren spielen mit unseren Wahrnehmungsgewohnheiten: Als seien sie antike Fundstücke, fehlen den monochromen Körpern häufig der Kopf und einzelne Gliedmaßen, doch ihr Material, ihre knallige Farbe und die Bekleidung weisen sie als zeitgenössische Objekte aus.

Out of reach in the rotunda of the Kaiser-Wilhelms-Bad, a black-painted bathtub seems to balance on a stream of water apparently flowing out of it, opening out at the bottom into the elegant shape of a swan. "Prefab" is a characteristic work by Anton Cotteleer, an artist who sets his sights on everyday household objects in order to manipulate them, stripping them of their familiar context. In "Blickachsen 10", this work stands in an evident dialogue with its location – and in the process it is taken from its context in the private sphere, into the public domain. One of Cotteleer's strange, disconcerting groups of figures has been placed on a meadow in the Kurpark. In its high-visibility orange, "Shepherd's son" can be seen glowing from afar: a fallen human body is pushing himself up, his leg and head have been severed, but he is holding tightly onto a jug, while a small dog seems to be looking around for help. Cotteleer's human figures play with our perceptual conventions: often without head or a limb, it is as if these monochrome bodies were ancient archaeological finds – yet their material, their loud colour and their clothes plainly identify them as contemporary.

11 The Container

Luc Deleu (Belgien / Belgium) *1944 in Duffel

Der Architekt, Stadtplaner und Künstler Luc Deleu entwickelt zusammen mit seinem weltweit tätigen Büro „T.O.P. Office“ seit über 40 Jahren ein eigenes städtebauliches Konzept. Er setzt sich für eine nachhaltige Stadt- und Raumplanung ein und rückt die Anforderungen an den städtischen Raum in der globalisierten Welt ins Zentrum seiner radikalen, teilweise utopischen, immer aber architektonisch fundierten Projekte. In seinen künstlerischen Installationen beschäftigt sich Deleu mit der Wahrnehmung von Maßstab und Perspektive im öffentlichen Raum. Bereits in den 1980er-Jahren begann er mit Containern zu arbeiten. Häufig kombiniert er mehrere Container miteinander – er arrangiert sie zu geometrischen Großformen, türmt sie aufeinander oder fügt sie zu Brücken und Toren zusammen. Bei „Blickachsen 10“ dagegen lässt Luc Deleu einen handelsüblichen roten Überseecontainer der „Hamburg Süd“ im Bad Homburger Kurpark waghalsig auf nur einer Ecke balancieren. Sein Anliegen ist es, das Bewusstsein des Betrachters für Volumen, für Rauminhalt, zu schärfen, das im Verhältnis des Objekts zu seiner Umgebung besonders deutlich wird: Wahrlich eindringlich wirkt die Monumentalität des spektakulär aufgerichteten „Containers“ in Relation zu den mächtigen alten Bäumen des Kurparks.

For more than 40 years the architect, artist and urban planner Luc Deleu and his “T.O.P. Office” have developed their highly distinctive town planning concept in projects around the world. Deleu is committed to a sustainable urban and land-use strategy; he places the demands on urban space in a globalized world at the centre of his radical, at times utopian – but always architectonically grounded – projects. In his artistic installations, Deleu is concerned with the perception of scale and perspective in the public space. As early as the 1980s he started to work with containers – arranging them in large-scale geometric forms, piling them up on top of each other, or assembling them into bridges and gateways. In “Blickachsen 10” by contrast, he audaciously balances a standard red container of the “Hamburg Süd” company on one of its corners in the Bad Homburg Kurpark. His aim is to increase the observer’s awareness of volume, of spatial capacity. This becomes especially clear in the relationship of the object to its surroundings: the spectacularly tilted “Container” has a monumental power in relation to the ancient trees of the Kurpark.

12 Concrete Mixer

Wim Delvoye (Belgien / Belgium) *1965 in Wervik

Wim Delvoye erwarb sich international einen Namen mit provozierenden und ironischen Werken wie tätowierten Schweinen, in Bleiglas gefassten Röntgenaufnahmen pornografischen Charakters oder den berühmten Installationen der Serie „Cloaca", die die Funktionsweise des menschlichen Verdauungsapparates simulieren. In seiner aufwändigen Werkreihe mit dem Titel „Gothic Works" spielt Delvoye mit den Formen gotischer Kathedralbauten: Mittels ausgefeilter Laserschneidetechnik konstruiert er ornamental durchgestaltete Baustellengeräte und -fahrzeuge aus Corten-Stahl, häufig in Originalgröße, aber auch skulpturale Türme und Kirchen. Er verfremdet die Silhouetten von Betonmischern, Baggern oder Lastwagen mit filigranen Mustern, indem er mit einem Team von Ingenieuren und Computerexperten – den ‚Handwerkern' der Gegenwart – auf die architektonischen und dekorativen Merkmale der Gotik zurückgreift und diese nach seinen Vorstellungen abwandelt. Wim Delvoyes „Concrete Mixer" (Betonmischer), eines der Werke aus dieser Reihe, ist bei „Blickachsen 10" im Schlosspark vor dem Hintergrund der Bad Homburger Erlöserkirche platziert und führt hier besonders eindrücklich die ihm innewohnenden Gegensätze von Vergangenheit und Gegenwart, Sakralem und Profanem, Ornament und Funktion vor Augen.

Wim Delvoye made a name for himself internationally with provocative and ironical works such as his tatooed pigs, his pornographic X-rays set in leaded glass, or his famous "Cloaca" series of installations, in which he simulates the workings of the human digestive tract. In his elaborate series of "Gothic Works" Delvoye plays with the form of the Gothic cathedral: using sophisticated laser cutting technology, he constructs in corten steel richly ornamented building site machinery, often in original size, as well as sculptural towers and churches. With his team of engineers and computer experts – the craftsmen of today – he defamiliarizes the outlines of concrete mixers, diggers or lorries, using filigree patterns which draw on standard architectural and decorative features of the Gothic, modifying them as he sees fit. In "Blickachsen 10" Wim Delvoye's "Concrete Mixer", one of the works from this series, has been placed in the Schlosspark against the background of the Bad Homburg Church of the Redeemer, where our attention is directed with special effect onto its internal contradictions of past and present, of the sacred and the profane, of ornament and function.

13 **De dood van Jacob Van Artevelde**

14 **Please God**

Bart Van Dijck (Belgien / Belgium) *1974 in Bonheiden

Was macht die Identität einer Gemeinschaft aus? Dieser Frage geht Bart Van Dijck mit seiner Kunst nach. Dabei spielen Volkstraditionen, Rituale und kulturelle Identität eine wichtige Rolle. Van Dijck betrachtet Subkulturen in allen Gesellschaften als ‚Stämme' mit eigenen Symbolen, Ritualen und Bräuchen – und nutzt diese identitätsstiftenden Symbole wiederum für seine Werke. Ausgehend von den Illustrationen in einem Geschichtsbuch, thematisiert Van Dijck in „De dood van Jacob Van Artevelde" – bei „Blickachsen 10" unter der mächtigen Zeder am Schloss platziert – die Bedeutung des flämischen Nationalhelden Jacob van Artevelde, der im 14. Jahrhundert den Volksaufstand gegen den Grafen von Flandern anführte. In „Please God" verbindet Van Dijck mehrere Symbole miteinander: Ein Kreuz, das ebenso gut ein Schwert sein kann, steckt wie das in einen Stein versenkte sagenhafte Schwert Excalibur im Boden, ein weißes Tuch ist daran befestigt. Auf dem Längsbalken, oder der Klinge, ist „Please God help me" zu lesen. Die Ambivalenz zwischen religiösem Symbol und mythischer Waffe, zusammen mit dem flehenden Satz, verweist auf die Frage nach religiöser Überzeugung, Macht, Durchsetzung und Glaubenskrieg weit über das Christentum und den abendländischen Mythos hinaus.

What gives a community its identity? Bart Van Dijck explores this question in his art. Folk traditions, rituals and culture thereby play an important role. Van Dijck considers subcultures in all societies as 'tribes' with their own distinctive symbols, rites and customs – and uses these in turn in his works. Taking the illustrations in a history book as his point of departure, in "De dood van Jacob Van Artevelde" (The Death of J. v. Artevelde) – at "Blickachsen 10" placed beneath the magnificent cedar in the Schlosspark – Van Dijck thematizes the importance of the Flemish national hero who in the 14th century led a popular uprising against the Count of Flanders. In "Please God" Van Dijck associates several potent iconographies: a cross with a white cloth tied to its top is thrust firmly into the ground like Excalibur – the sword of Arthurian legend – in its stone. The phrase "Please God help me" can be read along its upright/blade. The ambivalence between religious symbol and fabled weapon, coupled with the words of supplication, points to questions of spiritual conviction, armed might, enforcement and wars of religion going far beyond Christianity and Western myth.

15 The No Problem Show

Filip Gilissen (Belgien / Belgium) *1980 in Brüssel / Brussels

Filip Gilissens Thema ist die Gegenwartsgesellschaft, in der sich alles um Erfolg und Gewinnspannen dreht. Seine Werke glitzern, sind goldglänzend und beruhen nicht selten auf Werbeslogans und Reklamebildern. Happenings, Performances und Installationen sind für ihn die Mittel zur Analyse der sinnentleerten Suche nach Glück. Eine dieser Installationen ist die naiv erscheinende „No Problem Show" aus flackernden Neonröhren: Mithilfe eines magischen Stöckchens werden aus einem Zylinderhut in immer gleicher Reihenfolge Würfel, Spielkarten, eine Taube und glitzernde Sterne gezaubert. Unermüdlich wird die Sensation des *moment suprême* wiederholt, wobei das Repetitive jedoch unvermeidlich zum Anti-Klimax führt. Die Installation kommentiert ironisch auch die moderne Kunstszene: Kuratoren, Kunstkritiker, Galeriebesitzer und Sammler hetzen ständig dem Neuen hinterher und auch Künstler müssen ununterbrochen ‚innovativ' sein (‚etwas aus dem Hut zaubern'), um auf dem Kunstmarkt bestehen zu können. Gilissen zerstört die Illusion vom ‚genialen Künstler', aber er zerstört auch die Erwartungen, die die Betrachter in ein Kunstwerk projizieren. „The No Problem Show" ist bei „Blickachsen 10" auf der Brunnenallee im Kurpark installiert – bezeichnenderweise in unmittelbarer Nähe zur Bad Homburger Spielbank.

Filip Gilissen's theme is contemporary society, in which everything turns around success and margins of profit. His works glitter, shining like gold, and are frequently based on advertising slogans and images. Happenings, performances and installations are for Gilissen a means of analysis of a meaningless search for happiness. One of these installations is the *faux-naïf* "No Problem Show", made up of flickering neon tubes: with the help of a magic wand, dice, playing cards, a dove and glittering stars are conjured out of a top hat, always in the same order. Tirelessly, the *moment suprême* is repeated; however, the repetetion inevitably leads to an anti-climax. The installation is also an ironic comment on the modern art scene, in which curators, art critics, gallery owners and collectors are constantly chasing the new, and even artists are obliged to be perpetually 'innovative' in order to survive in the art market. Gilissen destroys the illusion of the 'genial artist', but he destroys also the expectations observers project onto a work of art. For "Blickachsen 10", "The No Problem Show" has been installed in the Kurpark – tellingly, very near to the Bad Homburg casino.

16 Dabei sein ist Alles

Kati Heck (Deutschland / Germany) *1979 in Düsseldorf

Die deutsche, in Antwerpen lebende Künstlerin Kati Heck ist vor allem als Malerin bekannt. In ihren monumentalen Bildern verbindet sie realistisch dargestellte Figuren und expressiven malerischen Gestus mit fantastischen, zeichnerischen oder comicartigen Elementen – häufig menschlich dargestellte Wurst- oder Gurkenformen. Die anspielungsreichen und wie Collagen wirkenden Arbeiten, genauso wie die plastischen Werke der Künstlerin, beruhen oft auf gefilmten Happenings. Nach einem Österreich-Aufenthalt etwa schuf Heck ‚Wurstkostüme' für sich selbst und ihre Freunde und performte einen ‚Wurstkampf', den sie filmte und auf dem die verblüffende Installation „Dabei sein ist Alles" beruht. Entstanden ist die Arbeit zur Präsentation auf der Art Cologne – als Kommentar zur Kunstwelt. Bei „Blickachsen 10" zeigt Heck die Installation aus drei comicartigen Würsten mit Gesichtern nun am Kurparkweiher in Bad Homburg: Eine riesige Weißwurst ist am Ast eines Baumes aufgehängt, während zwei weitere Würste auf der Insel des Weihers liegen – eine von ihnen ist durchgeschnitten und hat ein Auge verloren, das im Wasser schwimmt. Das Absurde und Brutale der Szenerie bringt Kati Heck auf den Punkt, indem sie lakonisch erläutert: „Es ist Krieg unter den Würsten."

The German artist Kati Heck, who lives in Antwerp, is known above all as a painter. In her monumental paintings, realistically portrayed figures and expressive pictorial gestures are combined with fantastical, graphic or comic-strip elements – frequently depicting people in the form of sausages or cucumbers. These richly allusive creations are – like the artist's sculptural works – often based on filmed 'happenings'. For example, following a stay in Austria, Heck made 'sausage costumes' for herself and her friends and performed a 'sausage fight', which she filmed – and on which the stunning installation "Taking part is everything" is based. This work was created for Art Cologne – as a commentary on the art world. In "Blickachsen 10" the installation, consisting of three comic-figure sausages with faces, can be seen at the Kurpark pond in Bad Homburg: a giant white sausage hangs from a tree while two other sausages are lying on an island in the pond – one of them is cut in half and has lost an eye, which is floating on the water. The absurdity and brutality of this scene is summed up by Kati Heck as she laconically declares: "It's the war of the sausages."

17 Wo ein Rad ist ein Weg

Gerard Herman (Belgien / Belgium) *1989 in Gent / Ghent

Mit seinem Beitrag für „Blickachsen 10" thematisiert Gerard Herman die eigene Teilnahme an der Ausstellung – und stellt der Kunstwelt anspielungsreich und humorvoll die Normalität gegenüber, das Leben selbst. Mit dem Fahrrad seines Großvaters hat sich Herman auf eine mehrtägige Reise von Antwerpen nach Bad Homburg aufgemacht – auf dem Gepäckträger eine Holzkiste mit einer ‚Gartenskulptur'. In Bad Homburg angekommen, dreht er eine verbotene Runde durch den Kurpark, um schließlich das Fahrrad mitsamt der verschlossenen Kiste dort (in der Nähe eines Verbotsschildes für Fahrradfahrer) an einen Baum zu ketten und den Ausstellungsveranstaltern seine Reiseaufzeichnungen anzuvertrauen. In ironischer Abwandlung des Sprichworts „Wo ein Wille ist, ist auch ein Weg" nennt Herman sein vielschichtiges Projekt „Wo ein Rad ist ein Weg". In der Ausstellung hinterlässt er das Fahrrad als gegenständliche Erinnerung an den unbemerkten Prozess der Reise, als sichtbaren Teil des Projekts und Symbol für die Geschichte des Erlebten – die mitgebrachte ‚Skulptur' bleibt als Vorstellung in der Kiste verborgen. Dem Betrachter bleibt es überlassen, sich der Geschichte hinter dem Fahrrad zu nähern, indem er eigene Erinnerungen, Geschichten und Beobachtungen an das alte Herrenfahrrad im Park knüpft.

Gerard Herman's contribution to "Blickachsen 10" thematizes his own participation in the exhibition – and playfully and humorously confronts the art world with normality, life itself. On his grandfather's bicycle, Herman set off from Antwerp on a journey of several days to Bad Homburg, with a wooden box containing a 'garden sculpture' on his rack. Arriving in Bad Homburg, he goes for a forbidden ride through the Kurpark, then finally chains his bike, together with the locked box, to a tree (near a sign prohibiting cycling) before entrusting the exhibition organizers with his record of the journey. Ironically perverting the saying "Where there's a will, there's a way", Herman calls his multilayered project "Where there's a bike, there's a way". He leaves his bike at the exhibition as a physical reminder of the unseen process of the journey, as the visible part of the project, and symbol for the story of the experienced – the brought 'sculpture' remaining hidden in its box as a conception. It is left to the observer to create the story that lies behind the bike, by projecting his own memories, stories and observations onto the old gentlemen's bicycle in the park.

18 Walking Frame

Nick Hullegie (Niederlande / The Netherlands) *1970 in Epe

Nick Hullegie fertigt vor allem räumliche Installationen, aber auch Zeichnungen und Skulpturen sowie Mischformen zwischen zwei- und dreidimensionaler Kunst. Seine Werke wirken oft heiter und leichtfüßig – Pathos und politische Statements haben seiner Überzeugung nach nichts mit Kunst zu tun. Folgerichtig sind unterschiedlichste Gegenstände des Alltags wichtige Elemente seines künstlerischen Vokabulars: Tische und Stühle, Autos und Häuser, eine Schwimmbadleiter oder eine Schallplatte. Durch überraschende Eingriffe und das Beschwören von Assoziationen enthebt Hullegie die Gegenstände ihrer Funktion und wirft ein neues Licht auf die Lebenswirklichkeit. Dabei entwickelt er in seinen Objekten Metamorphosen, Ausdehnungen oder Verwandlungen immer aus dem Gegenstand selbst heraus. So auch bei seiner jetzt im Bad Homburger Schlosspark ausgestellten Arbeit "Walking Frame" (Gehilfe) – einem erweiterten Rollator, der aber, statt Mobilität zu gewährleisten, in einen umschlossenen Raum mündet. Ein wackerer Geher, der unvermutet auf eine Grenze prallt, kann unfreiwillig komisch wirken, aber das Lachen bleibt dem Betrachter im Hals stecken: Die Freiheit ist an allen Ecken und Enden beschnitten. Hullegie macht uns unsere visuellen Vorurteile bewusst und weicht sie behutsam auf.

Nick Hullegie produces mainly spatial installations, but also drawings and sculptures as well as mixed two and three dimensional art. His works often seem chipper and light – in Hullegie's view pathos and political statements have nothing to do with art. Accordingly, the most diverse everyday objects become important elements in his artistic vocabulary: tables and chairs, cars and houses, a swimming pool ladder or a record. Through his unexpected interventions and conjuring up of associations he strips these objects of their function, throwing a new light onto everyday reality. In the process, he develops metamorphoses, figurative extensions or changes which always stem from the object itself. A perfect example of this is his work "Walking Frame", on display in the Bad Homburg Schlosspark – a wheeled walking frame, but one which, instead of promoting mobility ends in an enclosed space. A hearty walker unexpectedly crashing into a barrier may seem unintentionally funny, but the observer's laughter quickly sticks in the throat: freedom is everywhere curtailed. Hullegie makes us conscious of our visual prejudices, at the same time carefully attenuating them.

19 De Worstelaars / The Wrestlers

Jef Lambeaux (Belgien / Belgium) *1852 in Antwerpen / Antwerp, †1908

Jef Lambeaux war einer der berühmtesten und auch einer der berüchtigtsten Bildhauer im Antwerpen des ausgehenden 19. Jahrhunderts. Er und seine Künstlerfreunde liebten es aufzufallen, indem sie in historischen Kostümen durch Antwerpen paradierten. Auch seine Skulpturen erregten Aufsehen, setzen sich aber zugleich ernsthaft mit den Körperbildern historischer Werke, insbesondere der italienischen Renaissance und des Barock, auseinander. Er schuf zahlreiche Brunnenfiguren, Parkskulpturen und Monumente, die klassische Themen mit lebhaft bewegten Aktfiguren umsetzen – so auch im Brabo-Brunnen, der zum Wahrzeichen Antwerpens wurde. Für einen für die Weltausstellung 1897 entworfenen Pavillon schuf Lambeaux das Marmorrelief „Die menschlichen Leidenschaften", das als „marmornes Bordell" bei der katholischen Kirche auf heftige Kritik stieß. Kampf- und Liebesszenen sind ein wiederkehrendes Thema in seinem Werk. Die beiden Ringer seiner Plastik „De Worstelaars" nehmen das seit der Renaissance in Darstellungen des Kampfes von Herkules und Antäus entwickelte Thema zweier nackter Körper in extremer Bewegung und größter Körperspannung auf. Lambeaux spitzt diese Tradition hier durch expressive Mimik und Gestik zu und bindet so den Betrachter in die präkere Balance der Bronzegruppe ein.

Jef Lambeaux was one of the most celebrated – and notorious – sculptors working in Antwerp in the late 19th century. He and his artist friends loved to attract attention by parading around the city in historical costumes. His sculptures, also, caused a stir; but at the same time, they seriously addressed the question of the representation of the body in the Renaissance and the Baroque periods. Lambeaux created numerous fountain figures, park sculptures and monuments, taking up classical themes in vividly animated nude sculptures – such as the Brabo Fountain, which became the landmark of Antwerp. For a pavilion designed for the 1897 World Exposition, he created the marble relief "Human Passions", which was denounced by the Catholic church for being a "marble brothel". Fighting and love scenes are a recurrent theme in his work. His sculpture "The Wrestlers" takes up a theme developed since the time of the Renaissance, of two naked bodies straining themselves in extreme combat. Lambeaux here intensifies this tradition through the highly expressive gestures and facial expression of the wrestlers, binding the observer in to the precarious balance they hold.

20 Il Cardinale / The Cardinal

Giacomo Manzù (Italien / Italy) *1908 in Bergamo, †1991 in Ardea

Der Italiener Giacomo Manzù absolvierte eine Ausbildung als Goldschmied und Stuckateur, bevor er sich im Alter von 20 Jahren ganz seiner Tätigkeit als Graphiker, Zeichner und Bildhauer widmete. Er fand schnell zu seinem persönlichen, figurativen Stil, in dem er den plastischen Impressionismus des Italieners Medardo Rosso mit der klassischen Volumetrie des französischen Bildhauers Aristide Maillol verband. Manzù widmete sich überwiegend der Darstellung menschlicher Figuren, die vielfach der christlichen Themenwelt entnommen sind. Die Gestaltung der „Pforte des Todes" an der Kathedrale Sankt Peter in Rom zählt zu seinen wichtigsten Arbeiten. Im Bad Homburger Schlosspark ist nun seine Skulptur „Il Cardinale / The Cardinal" zu besichtigen. Nach eigener Aussage löste das zeitlose Bild des von Kardinälen umgebenen Papstes eine Serie von über 50 Kardinalsdarstellungen aus, die sein zeichnerisches und plastisches Werk lange bestimmen. Stehend oder sitzend loten sie die Möglichkeiten der essentiellen Form aus. Der in Bad Homburg ausgestellte „Kardinal" zeigt unten noch die bewegte Schichtung von Körper, Untergewand und Chormantel, während die Figur nach oben hin zunehmend zu einer symmetrischen und geometrischen Figur wird, die so einen überzeitlichen Charakter erhält.

The Italian artist Giacomo Manzù trained as a goldsmith and stuccoer before devoting himself completely, at the age of 20, to his work as a graphic artist, illustrator and sculptor. He quickly found his own personal, figurative style, in which he combined the plastic impressionism of the Italian Medardo Rosso with the classical volumetry of the French sculptor Aristide Maillol. Manzù concentrated mainly on the representation of human figures, frequently taken from the Christian world. His design for the "Door of Death" in St. Peter's in Rome is among his most important works. This year, his sculpture "The Cardinal" can be seen in the Bad Homburg Schlosspark. By his own admission the timeless image of the pope surrounded by his cardinals prompted him to create a series of over 50 representations of cardinals, which long defined his graphic and sculptural work. Standing or sitting, they plumb the possibilities of an essential form. The "Cardinal" on display in Bad Homburg still shows at the bottom the loose-fitting layers of body, undergarment and cope, while further up, the figure becomes increasingly symmetrical and geometric, and thus takes on a timeless character.

21 Black Butt

22 King and Queen

23 Three Humps

David Nash (Großbritannien / UK) *1945 in Esher, Surrey

Wie kaum ein anderer Künstler widmet sich David Nash in seinem vielseitigen skulpturalen Werk dem natürlichen Material Holz – und auch seine Bronze- und Eisengüsse entwickelt er aus der Arbeit mit dem Naturmaterial. Weltweit bekannt ist der Brite nicht zuletzt für seine charakteristischen Holzskulpturen mit ganz oder teilweise verkohlter Oberfläche. Bei „Blickachsen 10“ zeigt Nash nun drei schwarz patinierte Bronzearbeiten, deren Holzvorlagen er ebenfalls an der Oberfläche durch kontrolliertes Feuer karbonisiert hat, um ihnen eine „neue visuelle Qualität“ zu verleihen. Selbst aus der Nähe betrachtet wirken sie durch ihre Oberflächenstruktur und Farbe, als handele es sich um verkohltes Holz – man muss sie erst berühren und darauf klopfen, um zu realisieren, dass sie aus Metall sind. Der monumentale „Black Butt“ (Schwarzer Baumstrunk) thematisiert, auch mit seinem Titel, das nur grob zu einer Holzkugel geschnittene Ausgangsmaterial, während die glatt gearbeiteten „Three Humps“ (Drei Höcker) mit je einem aufklaffenden Einschnitt versehen sind und den gestaltenden Eingriff des Künstlers in die Natur offensichtlich machen. Das majestätische Paar „King and Queen“ zeigt auf dem Ferdinandsplatz zwei hoch aufragende abstrakte Figuren, die einander zugewandt eine Einheit bilden.

It would be hard to find another artist as committed to the natural material wood as David Nash in his multifaceted sculptural work. Even his bronze and cast iron sculptures are developed from working with wood. Nash is known around the world not least for his characteristic wood sculptures with partly or entirely charred surfaces. This year, in “Blickachsen 10”, three black patinated bronze works by the artist are on display, for which the wood models were also charred by a controlled flame, to give them a “new visual quality”. Even from close up, their surface structure and colour makes them seem as if they are made from charred wood – one has to touch them and knock on them to realize they are made of metal. Even with its title, “Black Butt” in the Bad Homburg Kurpark thematizes the roughly cut wooden ball that was its original raw material, while the smoothly worked “Three Humps” each display a gaping cut, making the artist’s creative intervention in nature patently clear. On the Ferdinandsplatz in Bad Homburg the majestic pair “King and Queen” consists of two towering abstract figures facing each other and forming a unit.

24 Roman Riots

Nadia Naveau (Belgien / Belgium) *1975 in Brügge / Bruges

Nadia Naveau experimentiert mit Materialien, Farben und Formen. Sie erkundet die Grenzen zwischen Figuration und Abstraktion, zwischen barockem Überschwang und Zurückhaltung, zwischen Klassischem und Zeitgenössischem – und überwindet diese Grenzen in ihrer Arbeit. Sie schöpft ihre Inspiration aus den unterschiedlichsten Zusammenhängen und entwickelt eine unverwechselbare künstlerische Sprache, in der die Gegensätze zusammenfließen. Kleinformatige wie lebensgroße Skulpturen modelliert die Künstlerin erst aus Ton, dann überträgt sie die Formen in Gips, Keramik, Kunststoff oder Beton. „Roman Riots" (Römische Aufstände) stellt Naveaus Interpretation der Kentauromachie dar, des mythischen Kampfes zwischen den Lapithen und den Zentauren – mit Apollon als zentraler Gestalt. Naveaus Figuren scheinen der Bilderwelt des Comics zugehörig, und doch präsentiert sie sie wie archäologische Funde auf einem Metallgerüst, das fehlende Elemente zu ersetzen scheint. Die dreieckige Form der Gesamtkomposition und auch die Haltung der zentralen Figur verweisen auf die Darstellung von Apollon und der Kentauromachie im Westgiebel des Zeustempels in Olympia. Entsprechend ist die Vorderseite der Arbeit weiß wie Marmor, während die Rückseite leuchtend blau gehalten ist.

Nadia Naveau experiments with materials, colours and forms. She explores the boundaries between figuration and abstraction, baroque exuberance and reserve, classical and contemporary – and overcomes these boundaries in her work. She draws her inspiration from widely varying contexts and develops an idiosyncratic artistic language in which contradictions flow together. The artist creates her sculptures first of all in clay and later translates their forms into plaster, ceramic, plastic or concrete. "Roman Riots" represents Naveau's interpretation of the Centauromachy, the mythical battle between the Lapiths and Centaurs – with Apollo at the centre. Naveau's figures seem to belong to the world of comic strip, but she presents them in the manner of archaeological finds, on a metal support that seems to replace those elements that are missing. The triangular form of the overall composition and the pose of the central figure reference the representation of Apollo and the Centauromachy found on the west pediment of the Temple of Zeus in Olympia. The front of the work is correspondingly white, like marble, while the back is a luminous blue.

25 Wild Boys & Girls

Peter Rogiers (Belgien / Belgium) *1967 in Antwerpen / Antwerp

Peter Rogiers' Plastik „Wild Boys & Girls" zeigt einen Torso zwischen Figuration und Abstraktion. Die Anmutung eines gebeugten menschlichen Körpers stellt der Künstler durch das Material Aluminium, durch die wie Kugellager wirkenden Ringe an den Ansatzstellen der Arme und durch die schrundige, technisierte Oberfläche in Frage. Im Inneren der Skulptur ist die Oberfläche scharfkantig, gefährlich und lebensfeindlich. Und trotzdem führt Rogiers den Betrachter mit dem deformierten, scheinbar aufgesetzten Gesicht wieder an den Ausgangspunkt zurück – wir sehen ein anthropomorphes Wesen. Diese Spannung ist typisch für sein Werk, das sich oft zwischen zwei Polen bewegt: hier etwa zwischen klassischer Skulptur und Futurismus. Rogiers bildet nicht ab, sondern untersucht das, was er als die ‚Essenz' der Skulptur betrachtet: Form, Proportion, Kontrast, Ausgewogenheit und Assoziation mit Bekanntem. Gleichzeitig verweigert er sich der Idee, dass die Bedeutung eines Kunstwerks sich in einer rasch zu erfassenden Aussage erschöpft. Obwohl das Objekt sofort vielfältige Assoziationen an klassische Torsi in der europäischen Kunstgeschichte weckt, entzieht es sich durch die Ausarbeitung, die Materialwahl und den Titel „Wild Boys & Girls" einer eindeutigen Interpretation.

Peter Rogiers' sculpture "Wild Boys & Girls" shows a torso between figuration and abstraction. Its suggestion of a stooping human body is called into question by the aluminium material, the rings resembling ball-bearing races at the point where the arms would normally begin, and the engineered surface with its gaping fissures. Inside the sculpture, the surface is sharp, dangerous and hostile to life. And yet with the misshapen, apparently superimposed face, Rogiers manages to bring the viewer back to the starting point: we see an anthropomorphic figure. This tension is typical of his work, which often moves between two poles – here, for example, between classical sculpture and Futurism. Rogiers does not illustrate, but investigates what he considers the 'essence' of sculpture: form, proportion, contrast, equilibrium and association with the familiar. At the same time he rejects the idea that the meaning of an artwork can be summed up in a simple statement. Although "Wild Boys & Girls" immediately prompts multiple associations with classical torsos in European art history, it eludes clear interpretation through its elaboration, choice of material and – not least – its title.

26 Something

Lieven Segers (Belgien / Belgium) *1975 in Geel

„Eines Tages bemalte ich mich mit einem Permanentmarker von Kopf bis Fuß schwarz. So wollte ich in die Stadt gehen, aber es gab etwas, das mich daran hinderte. Irgendwann werde ich dieses ‚Etwas' ausfindig machen und mit bloßen Händen erwürgen." Diese Inschrift auf Lieven Segers' Skulptur „Something" verweist humorvoll auf persönliche und gesellschaftsabhängige Hemmschwellen, die der öffentliche Raum bedingt und die hervorgerufen werden durch das Bedürfnis nach Sicherheit oder Respekt, durch politische Erwägungen, Unsicherheit, Schüchternheit oder Bescheidenheit. Segers geht es um die Frage, ob Kunst eine Überwindung dieser selbstauferlegten Einschränkungen anstreben sollte und kann. Mit dieser Frage markiert das Werk von Lieven Segers – auch Co-Kurator der Ausstellung – eine gedankliche Klammer für alle bei „Blickachsen 10" in Bad Homburg gezeigten Arbeiten. Humor ist ein wichtiges Element in Segers' Schaffen. Einerseits ist er für ihn ein Vehikel für die künstlerische Umsetzung seiner eigenen Gedanken und Erfahrungen, andererseits betrachtet er den humoristischen Gehalt eines Kunstwerks als fast unabdingbare Voraussetzung, um selbst davon angesprochen zu werden. Die Kombination aus Humor und Tragik ist die Konstante, die sein vielfältiges Schaffen durchzieht.

"One day I painted myself totally black with a permanent marker. I wanted to go into the city but something told me not to. One day I will locate this something and I will kill it with my bare hands." This inscription on Lieven Segers' sculpture "Something" humorously references the personal and society-dependent inhibitions that govern our behaviour in the public space, and which are prompted by the need for safety or respect, as well as by political considerations, insecurity, shyness or modesty. Segers is concerned with the question of whether art can and should strive to overcome these self-imposed restrictions. With this question, the work of Lieven Segers – also co-curator of the exhibition – provides a conceptual framework for all the sculptures exhibited in Bad Homburg as part of "Blickachsen 10". Humour is an important element in Segers' oeuvre and serves as a vehicle for the translation of his own thoughts and experiences into art. Segers also considers a humoristic element almost indispensable if an artwork is to speak to him. The combination of comedy and tragedy is the constant running through his multi-faceted work.

27 Die Krähe / The Crow (schreitend)

Arie Van Selm (Niederlande / The Netherlands) *1950 in Utrecht

Die Krähe ist eines der wiederkehrenden Themen im malerischen Werk Arie Van Selms – und das erste Motiv, das der in Deutschland und den USA lebende Niederländer auch plastisch umsetzt. In verschiedenen Größen und Farben führt er in Bronze zwei stilisierte Formvarianten des Vogels aus – je eine ist bei „Blickachsen 10" in Bad Homburg und in Darmstadt (s. S. 33) zu sehen. Tief schwarz und über zwei Meter groß, behauptet sich „Die Krähe / The Crow (schreitend)" im Bad Homburger Kurpark mit raumgreifender Präsenz. Die einfache, von klaren Linien und Geometrien bestimmte Form des Körpers ist ebenso kennzeichnend für Van Selms Vögel wie die glatte Oberflächengestaltung, die keinerlei Andeutung von Gefieder erkennen lässt. Die geschwungenen Umrisslinien der Figur und die unterschiedliche Haltung der Flügel unterstützen den durch die Fußstellung markierten Eindruck einer schreitenden Vorwärtsbewegung. Van Selms Interesse gilt vorrangig einer künstlerischen Umsetzung der markanten Form und Haltung der Krähe – doch verweist seine Plastik auch auf die kulturhistorische Bedeutung des schwarzen Vogels. Bis heute finden die Geschichten und Mythen, die sich weltweit um die intelligenten Rabenvögel ranken, Eingang in die bildende Kunst, die Literatur und den Film.

The crow is a recurring theme in the painted works of the Dutch artist Arie Van Selm – and it was the first of his motifs to be translated into a sculptural form. Working in bronze, and in a variety of sizes and colours, Van Selm produces two stylized variants of the crow – one of each can be seen in "Blickachsen 10", in Bad Homburg and Darmstadt respectively (see p. 33). Jet black and over two metres high, "The Crow (striding)" reaches out in space, dominating its location in the Bad Homburg Kurpark. The clear lines and geometric form of the bird's body are as characteristic of Van Selm's bird sculptures as its smooth surface design, which gives no visible hint of plumage. The curved contour lines of this figure and the position of the wings re-inforce the impression of forward movement given by the bird's stance. Van Selm is primarily interested in capturing artistically the crow's striking form and bearing – yet his sculpture also references the historico-cultural significance of the black bird. To this day, the stories and myths which have grown up around the highly intelligent crow family all over the world still find their way into the fine arts, literature and film.

28 Fruit Cake

29 Pavillon de Thé

Joana Vasconcelos (Portugal) *1971 in Paris, Frankreich / France

„Blickachsen 10“ zeigt zwei Werke von Joana Vasconcelos, die 2013 Portugal bei der Venedig-Biennale vertrat und im Jahr zuvor mit einer Ausstellung im Schloss von Versailles für Furore sorgte. Ihre monumentalen und heiter-ironischen Werke berühren oft Fragen kultureller und rollenspezifischer Identität. Vasconcelos verwendet Formen und Materialien herkömmlicher Alltagsgegenstände, um sie in ungewohnten und anspielungsreichen Kombinationen miteinander zu verbinden. So besteht ihr gigantischer, knallbunter „Fruit Cake“ aus einem Stahlgerüst, auf das Plastik-Sandförmchen (in Form von Brezeln, Äpfeln, Birnen und Erdbeeren) montiert sind. Während sonst ein einzelnes Förmchen spielerisch einen Kuchen aus Sand formt und wieder freigibt, bilden hier alle Förmchen zusammen die Hülle eines bunten Riesen-Törtchens, das auf die oberflächliche Verführungskraft von Konsumgütern verweist. „Pavillon de Thé“ hingegen, eine mehr als fünf Meter hohe schmiedeeiserne Teekanne, erinnert an historische Gartenpavillons, während der häusliche Gebrauchswert des abgebildeten Gegenstands durch seine Größe negiert wird. Durch dieses originelle Spiel mit Form und Materialität, mit historischen und kulturellen Bezügen entführt Vasconcelos den Betrachter in eine Welt des nur scheinbar Vertrauten.

“Blickachsen 10” is showing two works by Joana Vasconcelos, who represented Portugal at the Venice Biennale in 2013 after causing a sensation the year before with her exhibition at the palace of Versailles. Her monumental, lightly ironical works often deal with questions of cultural and role-specific identity. Vasconcelos uses the forms and materials of everyday objects in strange and richly playful combinations. Thus her gigantic, garishly coloured “Fruit Cake” is created from a steel frame onto which plastic sand moulds (in the form of pretzels, apples, pears and strawberries) have been mounted. Whereas normally a single mould will playfully form a sand cake, here the moulds together form the shell of a colourful giant cupcake referencing the superficial allure of consumer goods. “Pavillon de Thé” on the other hand, a more than five metre-high wrought iron teapot, recalls historical garden pavilions, while the domestic use of the object is denied by its huge size. Through this highly original playing with form and materiality, and with historical and cultural references, Vasconcelos as if kidnaps the observer into a world that is only deceptively familiar.

30 Alter Ego

Peter Weidenbaum (Belgien / Belgium) *1968 in Antwerpen / Antwerp

„Alter Ego", „Anderes Ich" – so nennt Peter Weidenbaum seine bei „Blickachsen 10" im Bad Homburger Kurpark ausgestellte Skulptur aus der Serie „Car Crash": ein in Bronze gegossenes Autowrack. Das Auto wird häufig als Erweiterung der eigenen Person erlebt, es dient als Statussymbol, ist Traumobjekt oder steht für den Geschwindigkeitsrausch – bis ein Unfall dem Traum ein jähes Ende bereitet. Dieser Moment, der alles verändert, interessiert den Künstler Peter Weidenbaum. In seinen Arbeiten untersucht er keine abstrakten Theorien, vielmehr geht er der Frage nach, ob Kunst die Komplexität des Lebens in Bilder umzusetzen vermag. Als ein solches Bild versteht er seine Arbeit „Alter Ego": Er unterzieht ein beschädigtes und als Fortbewegungsmittel nicht mehr verwendbares Fahrzeug einem Transformationsprozess, indem er es in Bronze gießt und der Realität selbst als recyclebaren Gebrauchsgegenstand entzieht. Als unbewegliches Kunstobjekt, als Metapher konfrontiert das Wrack nun den Betrachter mit dem unumkehrbaren Moment und ruft zugleich eine Fülle unterschiedlicher Bedeutungsebenen auf. „Alter Ego" beschreibt damit nicht nur das Verhältnis des Menschen zum Auto, sondern auch das Verhältnis zwischen Alltagsobjekt und Kunstobjekt.

The cast-bronze car wreck on display in Bad Homburg's Kurpark is part of Peter Weidenbaum's "Car Crash" series. The artist has titled the sculpture "Alter Ego", meaning "the other I" or "the second self". Cars are often experienced as an extension of our own person: they are status symbols, dream objects, or stand for the thrill of speed. Until an accident brings the fantasy to a sudden end. This moment, in which everything changes, is what interests Peter Weidenbaum. His works do not investigate abstract theories but explore the question of whether art is able to translate the complexity of life into visual images. He understands "Alter Ego" as one such image: he transforms a damaged vehicle that can no longer be used as a means of transport by casting it in bronze and withdrawing it from the world of practical use. As an immobile art object and a metaphor, the work now confronts the viewer with the irreversible moment of the crash and calls up a wealth of different layers of meaning. "Alter Ego" thus describes not only the relationship of the individual to the car, but also the relationship between everyday object and art object.

31 Sphairos

Franz West (Österreich / Austria) *1947, †2012 in Wien / Vienna

Das Werk Franz Wests ist vielgestaltig: Er fertigte Collagen und Gemälde ebenso wie Skulpturen und Installationen an. Das skulpturale Hauptwerk des international renommierten Österreichers sind die sogenannten „Paßstücke" und Sitzobjekte – haptisch erfahrbare Plastiken und Sitzmöbel, mit denen er eindrücklich seinen Anspruch an die Kunst unter Beweis stellt, „nicht nur für die Betrachtung zu sein". Ende der 1980er-Jahre begann West, großformatige Außenraumskulpturen zu gestalten. Die aus Aluminium gefertigte Arbeit „Sphairos" gehört zur Sammlung des Middelheimmuseums und findet nun während der „Blickachsen 10" im Bad Homburger Schlosspark ihren Platz. Mit „Sphairos" benennt der griechische Philosoph Empedokles in seinen theoretischen Überlegungen einen kugelförmigen Gott. Während hinter dieser Vorstellung die Idee einer gleichmäßig geformten Kugel als Symbol für die Vollkommenheit steht, ist Franz Wests „Sphairos"-Skulptur sichtbar aus einzelnen, ungleichmäßig geformten Aluminiumplatten zu einer deformierten und fragmentierten Kugelform zusammengeschweißt. Das auf die einfarbig bemalte Arbeit in gestischen Schwüngen zusätzlich aufgetragene Braun und die nach unten verlaufenden Farbschlieren verstärken den Eindruck einer freien Formung des Kugelgebildes.

Franz West worked in a range of different media, producing collages and paintings as well as sculptures and installations. At the forefront of West's sculptural oeuvre are his so-called "Adaptives" and seating objects – sculptures and furniture that the internationally renowned artist wants us to handle and sit on, and through which he demonstrates his firm belief that art should be "not just for looking at". At the end of the 1980s West began creating large-scale outdoor sculptures. The painted aluminium "Sphairos" belongs to the collection of the Middelheim Museum and can now be seen in the Bad Homburg Schlosspark. Sphairos was the name given by the Greek philosopher Empedocles to a spherical god. Whereas this original Sphairos was visualized in terms of a regular sphere as a symbol of perfection, Franz West's sculpture has been welded together out of irregular-shaped pieces of sheet aluminium into an uneven and fragmented spherical form. The gestural strokes of brown applied on top of the monochrome painted surface, and the drips of paint that have run down the sides, reinforce the impression of an object that has taken shape in freehand fashion.

32 Pedestal for One Minute Sculptures

Erwin Wurm (Österreich / Austria) *1954 in Bruck an der Mur

Erwin Wurm erweitert den traditionellen Skulpturenbegriff und gestaltet in seinen Bildwerken Themen des Alltags und soziale Handlungen. Seit den späten 1990er-Jahren lässt er in seinen weltbekannten und vielfach nachgeahmten „One Minute Sculptures" den Besucher zum Akteur, ja zur Skulptur werden und erzeugt so eine Schnittstelle zwischen zeitgenössischer Kunst, Performance und Alltagsleben. Die im Kurpark platzierte Arbeit „Pedestal for One Minute Sculptures" besteht aus einer großen Betonplatte, an deren Ecken auf Edelstahlplatten skurrile Handlungsanweisungen in Form von Zeichnungen und Text eingraviert sind: Der Besucher ist aufgefordert, 60 Sekunden lang wie ein Hund auf allen Vieren zu verharren, liegend an nichts zu denken, sich mit der Hose über dem Kopf auf das Podest zu stellen oder sitzend an Spinoza zu denken. Wurm gibt Situationen vor, die zum Schmunzeln genauso wie zum Nachdenken anregen, die beschämend wirken oder Ängste und gesellschaftliche Tabus anrühren – und den Besucher mit seinen ganz persönlichen Grenzen konfrontieren. „Ich setze den Humor auch als Waffe ein, indem ich den Alltag aus einer anderen Perspektive zeige", erklärt der Künstler, der mit seinen interaktiven Werken zugleich den Anspruch auf ästhetische Perfektion unterläuft.

Erwin Wurm broadens the traditional definition of sculpture and lends shape in his three-dimensional works to everyday themes and social interactions. Since the 1990s he has let the spectator become the actor, and indeed the sculpture, in his much imitated "One Minute Sculptures", in which he creates an interface between contemporary art, performance and daily life. His "Pedestal for One Minute Sculptures" consists of a large concrete plinth with stainless steel plates at its corners. These plates are engraved with quirky instructions in the form of drawings and texts: visitors are asked to get down on all fours like a dog for 60 seconds, to lie down and think of nothing, to stand on the podium with their trousers over their head, or to sit down and think of Spinoza. Wurm imagines situations that make us smile but also reflect, that seem embarrassing, trigger fears or breach social taboos – and confront viewers with their own personal boundaries. "I use humour as a weapon, too, insofar as I show everyday life from another perspective," explains the artist, who with his interactive works at the same time subverts all claim to aesthetic perfection.

33 Die Vermessung des Himmels – 50°08'25.6"N / 8°23'34.6"E

Peter Kiefer (Deutschland / Germany) *1961 in Aachen

Peter Kiefer beschäftigt sich als Klangkünstler mit den Spezifika von Orten und verwandelt diese durch künstlerische Eingriffe in Räume individueller Erfahrung und geistiger Auseinandersetzung. Seit 25 Jahren nutzt der studierte Musiker und Komponist Klang als Material für seine raumbezogenen Arbeiten. Für „Blickachsen 10" hat er das Areal der Burg Eppstein durch visuelle und klangliche Eingriffe umgestaltet: Klangräume laden zum Verweilen ein und öffnen klingende Fenster in die Welt. So wird der Bergfried zu einem interkulturellen Minarett-Glockenturm, sich bewegende Klänge verwandeln andere Stellen der Burg in ungewohnte Orte, die den Besucher motivieren, den eigenen Standort zwischen Innen und Außen, Schutz und Öffnung, Aufgeschlossenheit und Gewohnheit zu hinterfragen – ganz in der Tradition der Burg Eppstein, deren geschlossene Abgrenzung sich mit Weltoffenheit verbindet. Die Vision einer besseren Gesellschaft wird durch den Blick in den Himmel durch eine der typischen Schlüsselloch-Schießscharten veranschaulicht, während im Südzwinger aufgestellte Rotorblätter eines Militär-Hubschraubers ein weithin sichtbares Zeichen gegen die Abschottung der „Festung Europa" setzen. „Die Vermessung des Himmels" ist damit auch ein Aufruf für Toleranz und mitfühlendes Verständnis.

As a sound artist, Peter Kiefer studies the specifics of sites and transforms these, through artistic interventions, into spaces of individual experience and intellectual enquiry. For 25 years the trained musician and composer has been using sound as the material for his installative works. For "Blickachsen 10" he has refashioned Eppstein Castle by means of visual and tonal incursions: acoustic spaces invite visitors to linger and open resonant windows onto the world. Thus the keep becomes an intercultural minaret / bell tower, while shifting sounds change other parts of the castle into unfamiliar places that motivate the visitor to examine their own standpoint between inside and outside, protection and opening – wholly in the tradition of Eppstein Castle, which combines its enclosed architecture with a cosmopolitan outlook. The vision of a better society is illustrated by the view of the sky through one of the keyhole arrow slits, while the rotary blades of a military helicopter send out a signal against sealing off "Fortress Europe". Kiefer's installation "Die Vermessung des Himmels" (The Survey of the Skies) is thus also a call for tolerance and compassionate understanding.

34 Die Krähe / The Crow (sitzend)

Arie Van Selm (Niederlande / The Netherlands) *1950 in Utrecht

Am Darmstädter Standort der „Blickachsen 10" zeigt Arie Van Selm auf dem Vorplatz der Kunsthalle seine großformatige Bronze „Die Krähe / The Crow (sitzend)" – das Pendant zu der in Bad Homburg präsentierten schreitenden Krähe (s. S. 27). Zugleich ergänzt die Kunsthalle Darmstadt Arie Van Selms Teilnahme an der Skulpturenbiennale durch eine Ausstellung von Zeichnungen und Gemälden des Künstlers (s. S. 58), zu deren Motivrepertoire die Krähe ebenfalls gehört. Auch die hier im Außenraum aufgestellte Plastik ist schwarz patiniert. Die stilisierte Krähe hat sich auf einem Sockel niedergelassen und scheint – wenn auch augenlos – ihre Umgebung zu beobachten. Trotz der statischen Haltung des Vogels ist eine Bewegtheit aus seiner Form herausgearbeitet, durch die es scheint, als suche er die Balance auf der leicht geneigten Oberfläche des Sockels zu halten. Die schreitende Krähe im Bad Homburger Kurpark, die sitzende Krähe in der Darmstädter Innenstadt – es ist nur eine Variation im Standmotiv der beiden Bronzevögel auszumachen, und doch wirken sie aufgrund der verschiedenen Umfelder auf je unterschiedliche Weise. Arie Van Selm selbst bemerkt zu seiner plastischen Gestaltung der Krähe: „In der Natur kann sie durch ihre Künstlichkeit erstaunen. In der Stadt mag sie durch ihre Natürlichkeit beruhigen."

In the forecourt of the Kunsthalle in Darmstadt, the Dutch artist Arie Van Selm presents his large-format bronze "The Crow (sitting)" – the companion piece to his striding crow on display in Bad Homburg (see p. 27). As a supplement to "Blickachsen 10", the Kunsthalle is also showing a number of drawings and paintings by the artist (see p. 58), where the motif of the crow is often present. Like its counterpart in Bad Homburg, the stylized figure presented here is also patinated black. It has settled on a base and seems – even without eyes – to be observing its surroundings. Despite its static posture, the bird's form conveys a sense of movement with which it seems to be seeking to hold its balance on the slightly slanting surface of the base. The striding crow in the Bad Homburg Kurpark, and the sitting crow in the Darmstadt city centre – only a variation in posture separates the two bronze birds, and yet in their different surroundings the effect they have is entirely different. Arie Van Selm himself comments on his sculptural design for the figure of the crow: "In nature it can astonish with its artificiality. In the city it soothes with its naturalness".

35 Daphne in de wind

36 Daphne, vergeten herinnering

Iris Le Rütte (Niederlande / The Netherlands) *1960 in Eindhoven

Skulpturen, Zeichnungen und Gedichte bestimmen das Werk Iris Le Rüttes. Auch als Inspirationsquelle für ihr skulpturales Werk dient Le Rütte die Literatur, insbesondere die Versdichtung. Im Skulpturenpark Niederhöchstadt zeigt die Schülerin des Bildhauers Auke de Vries (s. S. 36) drei Bronzeplastiken. In „Daphne in de wind" und „Daphne, vergeten herinnering" (Daphne, vergessene Erinnerung) greift sie den antiken, durch Ovids „Metamorphosen" bekannten Mythos der Nymphe auf, die auf der Flucht vor Apoll in einem Stoßgebet um Befreiung von ihrer anmutigen Gestalt fleht, sofort Wurzeln schlägt und sich in einen Lorbeerbaum verwandelt. Le Rütte folgt jedoch in ihrer Interpretation des Motivs weder der dichterischen Vorlage noch den Darstellungskonventionen in der Kunstgeschichte. Vielmehr unterstreicht sie die sinnliche Körperlichkeit ihrer „Daphne"-Figuren, die tänzerisch auf Zehenspitzen stehend und mit befreit ausgebreiteten Armen mit der Natur zu verschmelzen scheinen. Die Arbeit „Iucundi acti labores" trägt als Titel ein Cicero-Zitat, das mit dem Sprichwort „nach getaner Arbeit ist gut ruhen" übereinstimmt. Die allegorische Komposition zeigt ein von zwei goldenen Händen zu einer Sitzbank drapiertes Tuch und vertraut auf die heitere Kraft des poetischen Bildes.

The work of Iris Le Rütte is determined by sculpture, drawing and poetry. Literature, and especially verse, is an important source of inspiration for the sculptural oeuvre of the Dutch artist, who is a pupil of Auke de Vries (see p. 36). At "Blickachsen 10" Le Rütte is showing three bronzes. In "Daphne in de wind" and "Daphne, vergeten herinnering" (Daphne, forgotten memory) she takes up a myth familiar from Ovid's "Metamorphoses": the beautiful nymph Daphne, fleeing from Apollo, prays desperately for a means of escape and instantly transforms into a laurel tree. In her interpretation of the motif, however, Le Rütte follows neither Ovid's story nor conventional representations of the myth in art history. Instead, she underlines the sensual physicality of her Daphne figures, who stand on tip-toe as if dancing, with their arms spreading freely. The work "Iucundi acti labores" takes its title from a Cicero quote that corresponds to the Dutch proverb "It's good to rest when the job is done". Le Rütte's allegorical composition shows a cloth held up by two golden hands and draped into the shape of a bench, and it trusts to the serene power of the poetic image.

37 **lucundi acti labores** [Le Rütte]

38 **Conversation** [Ryder]

Sophie Ryder (Großbritannien / UK) *1963 in London

Sophie Ryder beschäftigt sich seit jeher mit der Darstellung von tiermenschlichen Mischwesen als Sinnbilder menschlicher Eigenschaften, Emotionen und Wünsche. Schon früh entwickelt sie „Lady Hare" (Hasendame), eine Figur mit einem menschlichen Frauenkörper und einem Hasenkopf, als eigenes Motiv zur zentralen Gestalt ihrer künstlerischen Arbeit. In der Kunstgeschichte hat die Darstellung von Hasen eine lange Tradition als Symbol für Fruchtbarkeit und Sinneslust, für Wiedergeburt, Kraft oder Weisheit. Diese Bedeutungen des Tieres schreibt Ryder ihren Frauenfiguren ein, die sie häufig gemeinsam mit dem mythischen Minotaurus als männlichem Ausdrucksträger oder aber mit Hunden als vertrautem Gegenüber des Menschen abbildet. Sophie Ryder stellt im Rahmen der Ausstellung „Blickachsen 10" neun ihrer charakteristischen Werke im Kloster Eberbach aus (s. S. 46) und präsentiert im Eschborner Skulpturenpark Niederhöchstadt ihre monumentale Plastik mit dem Titel „Conversation". Aufmerksam einander zugewandt, sitzen sich hier eine „Lady Hare" und ein Hund auf dem Rücken eines Pferdes gegenüber. So überformt die Künstlerin und leidenschaftliche Hundezüchterin Sophie Ryder in „Conversation" das Miteinander der beiden Wesen zur Metapher von Freundschaft und Achtsamkeit.

Sophie Ryder has devoted herself throughout her career to the representation of part-human, part-animal beings as allegories of human characteristics, emotions and desires. One such hybrid is "Lady Hare", a figure with a woman's body and a hare's head which Ryder developed at an early date into a central motif within her artistic oeuvre. The hare can be found throughout art history as a symbol of fertility and lust, of resurrection, power and wisdom. Sophie Ryder inscribes these meanings into her female figures, which she frequently portrays in company with the mythical Minotaur as a male vehicle of expression, or with dogs as man's trusty companion. At "Blickachsen 10" the artist is exhibiting nine of her characteristic works at Eberbach Abbey (see p. 46) and her monumental sculpture "Conversation" at the Niederhöchstadt Sculpture Park in Eschborn. In this last work, Lady Hare and a dog sit facing each other on a horse, each looking attentively at the other. Sophie Ryder – who is a passionate dog breeder as well as an artist – thus transforms the companionable "Conversation" between the two beings into a metaphor of friendship and mindfulness.

39 Ohne Titel / Untitled

Auke de Vries (Niederlande / The Netherlands) *1937 in Burgum

Metallskulpturen aus geometrischen Formen zeichnen das plastische Werk des niederländischen Künstlers Auke de Vries aus. In fröhlichen Farben bemalte Scheiben und Stangen, Kegel, Zylinder oder Kugeln fügt er zu Skulpturen zusammen – leicht und spielerisch anmutende Konstruktionen, die tatsächlich aber meist tonnenschwer sind. Im Rahmen der Ausstellung „Blickachsen 10" zeigt de Vries eines seiner Objekte ohne Titel aus der Serie „Living in Trees", mit der er den Luftraum erobert und neu definiert. Auf einer Scheibe ist eine kleinteilig ineinander verschachtelte Architektur aus bunt bemalten und mit fensterförmigen Öffnungen versehenen Quadern, spitzen Formen, kegelförmigen Gebilden, Kugeln und wie Fahnen wirkenden Eisenbändern montiert. Das Fantasiegebilde ist über dem Bachlauf im Eschborner Skulpturenpark Niederhöchstadt hängend am Ast eines Baumes befestigt und mit dünnen Stahlseilen in den Baumwipfeln verspannt. Es scheint trotz seiner Größe dort zu schweben und lenkt den Blick des Betrachters in die Höhe. Sonderbares Fluggerät, überdimensionales Vogelhäuschen oder riesiges Kinderspielzeug – die Skulptur von Auke de Vries erzählt Geschichten, schafft Raum für eine neue Sicht der Welt und fordert den Betrachter zu einer Gedankenreise auf.

Metal sculptures made up of geometric forms characterize the work of Auke de Vries. The Dutch artist variously combines discs, rods, cones, cylinders and spheres painted in cheerful colours into light and playful-seeming constructions that in reality often weigh tonnes. At "Blickachsen 10" de Vries is showing an untitled object from his series "Living in Trees", with which he conquers and redefines airspace. An architecture of small, interlocking elements – colourfully painted cuboids with window-shaped openings, pointed forms, conical objects, spheres and flag-like ribbons of steel – is mounted on a disc. The fantastical structure is attached to a bough overhanging the stream in the Niederhöchstadt Sculpture Park in Eschborn and is stabilized by slender steel cables running to the surrounding treetops. Despite its size, it seems to float overhead and draws the viewer's gaze upwards. Strange flying machine, outsize birdhouse or giant children's toy – Auke de Vries's sculpture narrates stories, creates room for a new view of the world and invites the viewer to embark on a flight of fancy.

40 GANART

41 GOBEK

Robert Schad (Deutschland / Germany) *1953 in Ravensburg

Robert Schad ist bekannt für seine unverwechselbaren Stahlskulpturen im öffentlichen Raum. Ausgehend von der Idee körperlicher Bewegung gestaltet er plastische Linien aus massivem Vierkantstahl, die geradezu tänzerisch den Raum zu erobern scheinen. Bei „Blickachsen 10" werden vor dem IG-Farben-Haus auf dem Campus Westend der Frankfurter Goethe-Universität neun seiner Außenraumwerke gezeigt. Mit dem Material Stahl werden gemeinhin Eigenschaften wie Schwere, Beständigkeit und Unbeweglichkeit verbunden. Schads dreidimensionale Zeichnungen im Raum jedoch vermitteln den Eindruck von Leichtigkeit und Dynamik. Die trotz ihrer Größe filigran anmutenden Stahllinien recken sich in die Höhe, scheinen sich in der Waagerechten auszubalancieren oder sich mäandernd auf und ab zu bewegen – mal in weiten Schwüngen und Bögen, mal kompakt zusammengedrängt. Die gelenkige Erscheinung der Stahlgebilde steht dabei in starkem Kontrast zur tatsächlichen Massivität des Werkstoffs. „Ich reflektiere mit Stahl in besonderem Maße Wachstum, den Ablauf tänzerischen Ausdrucks", gibt der Künstler an: „Das Ergebnis im Moment des Betrachtens ins angehaltene Bewegung." Die in abstrahierter Form eingefangenen Bewegungsabläufe gilt es in ihrer räumlichen Ausdehnung wahrzunehmen.

Robert Schad is known for his unmistakable steel sculptures in the public space. Starting from the idea of bodily movement, he creates linear compositions out of solid square steel which seem to conquer space in a dancing fashion. At "Blickachsen 10", nine of his outdoor works are installed at Frankfurt's Goethe University. Properties such as heaviness, permanence and immobility are what we usually associate with the material of steel. Yet Schad's three-dimensional drawings in space convey an impression of lightness and dynamism. Seemingly filigree despite their size, the steel lines reach skywards, seem to balance each other out in a horizontal equilibrium or wind sinuously up and down – in broad sweeps and curves or compactly condensed. The agile appearance of these steel structures stands in marked contrast to the actual solidity of the material. "With steel, I particularly allude to the process of growth, the process of dance-like expression", says the artist: "When viewed, the effect is one of motion caught in mid-movement." At "Blickachsen 10" these sequences of movement captured in abstract form can be experienced in their full spatial expansion.

42 KENDER

43 LATOU

44 MONSE

45 SKRITTE

46 SMANJU

47 VARULL

48 ZMORG

49 A sex-driven person, lost in the city

Henk Visch (Niederlande / The Netherlands) *1950 in Eindhoven

Henk Visch ist Bildhauer, Zeichner und Poet, er kuratiert Ausstellungen und schreibt Kunstkritiken. Figürliche Plastiken zählen ebenso wie abstrakte Konstruktionen zu seinem Œuvre, kleinformatige Werke stehen monumentalen Skulpturen gegenüber und das Material reicht von Holz über Aluminium und Eisen bis hin zu Bronze. Vier der jüngsten Bronzearbeiten des Niederländers aus dem Jahr 2015 sind im Rahmen der Ausstellung „Blickachsen 10" auf dem Frankfurter Campus Westend zu sehen. Sie zeigen menschliche Figuren, die stehend, sitzend, oder in einer turnenden Haltung mit nach unten gebeugtem Kopf und hochgerecktem Gesäß wiedergegeben sind. Ihre Körper sind verdreht, ihre Köpfe im Verhältnis zum Körper zu groß oder zu klein geraten und einzelne Gliedmaßen fehlen ganz. Durch ihre Haltung und Gestik vermitteln die Figuren den Eindruck einer Suche nach innerer und äußerer Balance. Doch Henk Vischs Skulpturen entziehen sich einer eindeutigen Interpretation: Sie sind als „Angebote grenzenloser Denkräume" zu verstehen. Der Betrachter ist dazu angehalten, sich selbst zu den Werken in Beziehung setzen, sich ihnen in einer ‚kindlichen', im Sinne einer offenen Haltung zu nähern. Die rätselhaften Titel der Arbeiten dienen dabei lediglich als Assoziationsanregung.

Henk Visch is a sculptor, draughtsman and poet as well as an exhibition curator and art critic. Figural works and abstract constructions belong equally within the Dutch artist's oeuvre, which unites small objects and monumental sculptures in materials ranging from wood, via aluminium and steel, to bronze. At "Blickachsen 10", four of Visch's most recent bronzes, all dating from 2015, can be seen at the Westend Campus in Frankfurt. They show human figures standing, sitting, or in a gymnastic pose with head down and bottom up. Their bodies are twisted, their heads too large or too small in proportion to their body, and entire limbs are missing. Through their poses and gestures, the figures convey the impression of a search for inner and outer balance. But Henk Visch's sculptures defy clear interpretation: they are to be understood as offering "limitless spaces for thought". As viewers, we are invited to enter into figurative relation with the artworks and to approach them in a 'childish', i.e. open-minded manner. The enigmatic titles of the works thereby serve purely to spark associations.

50 **Five ladies and a gentleman in the colony club**

51 **The Architect**

52 **The Illusionist**

53 Catafalque

Sean Henry (Großbritannien / UK) *1965 in Woking, Surrey

Das Freilichtmuseum Hessenpark, das in mehr als 100 historischen Gebäuden einen Einblick in verschiedenste Facetten der hessischen Alltagsgeschichte gibt, wird in diesem Jahr erstmals als Standort in die „Blickachsen" einbezogen. Drei überlebensgroße Figuren des Briten Sean Henry begegnen dem Besucher auf dem Marktplatz der Museumsanlage: „Catafalque", „Seated Man" und „Standing Man". Zusätzlich bietet eine begleitende Ausstellung von kleineren Skulpturen und Zeichnungen einen Einblick in das Werk des anerkannten Künstlers (s. S. 60). Die bemalten Keramik- und Bronzeskulpturen Sean Henrys sind menschliche Figuren in zeitgemäßer Kleidung, die meist anonym, immer aber in Über- oder Unterlebensgröße dargestellt sind. Diese Veränderung der Größenverhältnisse erzeugt beim Betrachter ein Gefühl von Vertrautheit – die Skulpturen existieren Seite an Seite mit uns und gehen doch über das einfache Imitieren der Realität hinaus, indem Maßstab, Farbe und Material subtil variiert werden. „Bei der Arbeit an meinen Skulpturen", betont der Künstler, „interessiert mich das innere, geistige Leben meiner Modelle viel mehr als deren äußerliche Details." Im Hessenpark schlagen Henrys Figuren eine Brücke zwischen der Geschichte des Alltags und dem Hier und Jetzt des Besuchers.

The Hessenpark Open-Air Museum – in which over a hundred historical buildings give an insight into the history of everyday life in Hesse – has this year for the first time been included as a location for "Blickachsen". Three larger-than-life figures by the British sculptor Sean Henry are exhibited in the museum's marketplace: "Catafalque", "Seated Man" and "Standing Man". Additionally, a number of smaller sculptures and drawings by this renowned artist are on display in an accompanying exhibition (see p. 60). Sean Henry's painted ceramic and bronze sculptures depict human figures in contemporary clothing – often anonymous and always presented as either larger or smaller than life-size. This change of scale breeds intimacy – the sculptures exist alongside us, but go beyond the narrow limits of simply imitating life through subtle changes to scale, colour and material: "In creating sculpture", the artist emphasizes, "it is the inner life of the people I choose as my models that interests me, rather than their extrinsic details." In the Hessenpark, Henry's figures now form a bridge between the history of daily life in Hesse and the here and now of the visitor.

54 **Seated Man**

55 **Standing Man**

56 **Man With Cup**

57 Trajan's Shadow

Sean Henry (Großbritannien / UK) *1965 in Woking, Surrey

Auf seiner Zeitreise im Römerkastell Saalburg, dem am besten erforschten und am vollständigsten wiederaufgebauten Kastell des zum UNESCO-Weltkulturerbe gehörenden Limes, trifft der Besucher bei „Blickachsen 10" ebenfalls auf bemalte Bronzeplastiken Sean Henrys (s. S. 42). In der großen Halle der Principia, des Stabsgebäudes, steht Henrys unterlebensgroße Figur „Man with Cup" (Mann mit Becher) auf einem eigens angefertigten Sockel an der Wand und fügt sich unauffällig in eine Reihe mit den beiden dauerhaft hier aufgestellten römischen Statuen. In seinem blauen Business-Anzug, als Attribut einen Kaffeebecher in der Hand, vertritt er hier das zeitgenössische Heer großstädtischer Büroarbeiter – und lenkt den Blick des Besuchers von der provinzialrömischen Geschichte und das Leben am Limes auf die Lebens- und Alltagsbedingungen in der heutigen Zeit. Auf dem Platz vor der Principia dagegen entfacht „Trajan's Shadow" (Trajans Schatten) einen Dialog zwischen Vergangenheit und Gegenwart. So als stünde er auf einer Bühne, wird ein Mann in legerer Alltagskleidung und mit den Händen in den Hosentaschen von einem großen Tor eingerahmt – dem maßstabsgetreuen Nachbau eines der vielen rechteckigen Eingänge in den unter Kaiser Trajan in Rom erbauten Markthallen des Trajanforums.

Journeying back into time at the Roman fort of Saalburg – the best researched and most completely restored fort at the UNESCO World Heritage site of the Limes – the visitor to "Blickachsen 10" will also encounter two painted bronze sculptures by Sean Henry (see p. 42). In the great hall of the principia, the headquarters building, stands Henry's smaller than life-size "Man with Cup" on a specially-made plinth by the wall, fitting in inconspicuously and forming a row with the two Roman statues on permanent display here. In his blue business suit, holding a take-away coffee cup in his hand, he exemplifies today's army of city office workers – and steers the visitor's attention from provincial Roman history and life on the Limes towards the conditions of everyday life in the present. On the square in front of the principia, on the other hand, "Trajan's Shadow" sparks a dialogue between past and present. Like a figure on a stage, a modern, casually dressed man with his hands in his pockets is framed by a great rectangular gateway – an exact scale replica of one of the many entrances to emperor Trajan's market in ancient Rome.

58 Dancing Ladies

Sophie Ryder (Großbritannien / UK) *1963 in London

In den Außenbereichen sowie im Armarium des mittelalterlichen Zisterzienserklosters Eberbach sind bei „Blickachsen 10" neun der charakteristischen Werke von Sophie Ryder zu sehen – eine weitere Bronze zeigt die britische Künstlerin im Eschborner Skulpturenpark Niederhöchstadt (s. S. 35). Durch ihre sorgfältige Platzierung in der Klosteranlage treten Ryders genauso geheimnisvoll wie vertraut wirkende Figuren und Figurengruppen in einen direkten Dialog mit dem geschichtsträchtigen Ausstellungsort. Tanzend, stehend oder sitzend, als Einzelfigur oder Skulpturenensemble, als Paar mit einem Minotaurus oder umgeben von Hunden – Sophie Ryders „Lady Hare" begegnet dem Besucher auch in den im Kloster Eberbach ausgestellten Bronzen als zentrales Motiv. Als Vorlage für den Frauenkörper dieser Figur dient der Künstlerin der eigene; die Hasenköpfe dagegen – und auch die Tiergestalten – formt sie frei. Es gehe ihr dabei nicht um eine mimetische Wiedergabe, erläutert die Künstlerin: „Ich gestalte Charaktere und Wesen – die Hunde, die Hasen, die Minotauren, sie alle sind Charaktere jenseits der Tierform." Neben den Bronzen ist mit der monumentalen „Open Hand" eine der außergewöhnlichen Arbeiten Sophie Ryders aus galvanisiertem Stahldraht in der Ausstellung zu sehen.

For "Blickachsen 10", nine of Sophie Ryder's characteristic works can be seen in the outside areas and inside the armarium of the Cistercian Eberbach Abbey. The British artist is also showing a further bronze at the Niederhöchstadt Sculpture Park in Eschborn (see p. 35). Through their careful placing within the medieval monastery complex, Ryder's figures and figural groups – which seem as familiar as they are mysterious – engage in a direct dialogue with their historical surroundings. Dancing, standing or sitting, alone or as part of an ensemble, as a pair with a Minotaur or surrounded by dogs – in the bronzes on display at Eberbach Abbey, too, Sophie Ryder's "Lady Hare" greets the viewer as a central motif. The artist models its female body on her own, but shapes the hare's head – and her other animal figures – free-hand. She explains that she is not thereby seeking a mimetic likeness: "I sculpt characters and beings – the dogs, the hares, the Minotaurs are all characters beyond animal form." In addition to the bronzes, the exhibition also includes one of Sophie Ryder's unusual works made of galvanized steel wire: the monumental "Open Hand".

59 **Girl with Dog on Shoulders**

60 **Hugging**

61 **Lovers on Horseback**

62 **Open Hand**

63 **Paint Pots**

64 **Pink Lady Dancing with Big Brown Dog**

65 **Sitting**

66 **Standing Minotaur & Lady Hare**

67 Music Power

Arman (USA) *1928 in Nizza / Nice, †2005 in New York

Neben seinen in Bad Homburg präsentierten Arbeiten (s. S. 9) zeigt „Blickachsen 10" auch im Kronberger Victoriapark eine Skulptur des Objektkünstlers Arman. In seinen berühmten Werkserien der „Accumulations", „Colères" und „Coupes" suchte Arman die Alltagsrealität in die Kunst zu integrieren, indem er Gebrauchsgegenstände – häufig Musikinstrumente – zum künstlerischen Material erhob, sie anhäufte, rhythmisch anordnete, zerschnitt, zertrümmerte oder verbrannte. Der in Kronberg ausgestellte Bronzeguss „Music Power" zeigt zwölf zu einer knapp drei Meter hohen Säule aufgetürmte Violoncelli, deren Decken entlang des Griffbretts zerschnitten sind. Fasziniert vom Innenleben der Dinge, öffnete Arman Gegenstände, deren Innenansicht dem Betrachter normalerweise verborgen bleibt, fügte anschließend ihre Fragmente anders angeordnet wieder zusammen und verlieh so den Objekten eine neue, künstlerische Existenz. In unmittelbarer Nähe zu den Konzertorten des Kronberg Academy Festivals steht Armans Bronze für die titelgebende Kraft der Musik. Wie auch die anderen in Kronberg ausgestellten Skulpturen, wird „Musik Power" die Inspirationsquelle für eine musikalische Komposition sein, die im Rahmen des Festivals in einem „Blickachsen"-Konzert uraufgeführt wird (s. S. 62).

In addition to the two works presented in Bad Homburg (see p. 9), "Blickachsen 10" is showing a third sculpture by object artist Arman in Kronberg's Victoriapark. In his famous "Accumulations", "Colères" and "Coupes" series, Arman sought to integrate everyday reality into art, insofar as he elevated items of practical use – often musical instruments – into artistic materials which he piled up, arranged into a rhythmical order, sliced, splintered or scorched. The bronze "Music Power" on display in Kronberg is an almost 3-metre-high accumulation of twelve cellos, whose tops have been sliced down their fingerboard. Fascinated by the interior life of things, Arman dissected objects into which the viewer cannot normally see and then reassembled their fragments into new arrangements, thus lending the originals a new, artistic existence. Located in immediate proximity to the Kronberg Academy Festival concert venues, Arman's bronze stands for the power of music for which it is named. Like the other sculptures exhibited in Kronberg, "Music Power" will be the inspiration for a musical composition to be premiered at a "Blickachsen" concert during the festival (see p. 62).

68 **Turm VII**

69 **Wheel 2014**

Werner Pokorny (Deutschland / Germany) *1949 in Mosbach

Unabhängig von der Materialität seiner Holzskulpturen und Stahlplastiken widmet sich Werner Pokorny immer der Gestaltung elementarer Formen, die als spannungsreiche Zeichen den Raum erobern. Bekannt ist er vor allem für die abstrahierte Darstellung von Häusern, die gestapelt sind, in Schräglage geraten, balancieren oder Purzelbäume zu schlagen scheinen. Mit der Metapher des Hauses verbindet der Künstler nach eigener Aussage Aspekte wie Schutz, Enge, Individuum und Gesellschaft. Bei „Blickachsen 10" zeigt Pokorny zwei seiner jüngsten Werke. „Turm VII" besteht aus vier aufgetürmten Häusern: Drei von ihnen liegen gegeneinander verdreht auf der Seite, nur das Oberste steht aufrecht. In „Wheel 2014" dagegen entwickelt Pokorny die Konturen eines Hauses aus dem Rund einer Kreisform und führt es in das Innere der Figur. Die schräge Stellung des Rades vermittelt den Eindruck einer wankenden, drehenden Bewegung im Raum, der das Haus unweigerlich ausgesetzt ist. Mit seinen rostroten Außenraumskulpturen setzt Pokorny das Haus als Symbol in eine direkte Beziehung zur ‚Außenwelt' – als Sinnbild für die Funktion von Kunst im öffentlichen Raum: „Sie definiert unsere Lebensräume und gibt ihnen das über das pragmatisch Funktionale hinausgehende Lebendige."

Werner Pokorny uses elementary forms to create sculptures that assert themselves in space as ciphers taut with tension. He is known above all for his abstract representations of houses – stacked, tilting, balancing or apparently turning somersaults. Protection, constriction, individual and society are aspects he associates with the metaphor of the house. At "Blickachsen 10" Pokorny is showing two recent works. "Turm VII", as its title declares, is a "tower" of four houses: three are lying on their side, each offset relative to the other, and only the topmost house stands upright. In "Wheel 2014", by contrast, Pokorny develops the outline of a house out of the perimeter of a round form and diverts it into the interior of the circle. The sloping angle of this giant wheel generates the impression of a wobbling, turning motion to which the house is inevitably exposed. With his rust-red outdoor sculptures, Pokorny places the house into direct relation with the 'outside world' – as an allegory of the function of art in the public space. For the artist, such art "defines the spaces in which we live and gives them the vitality that goes beyond pragmatic function."

70 Nine Points

Bernar Venet (Frankreich / France) *1941 in Château-Arnoux-Saint-Auban

Seine monumentalen Außenraumwerke – dreidimensionale Linien aus gebogenem Vierkantstahl in Form von Geraden, Bögen und unbestimmten Linien – sind das Markenzeichen des weltweit bekannten Bernar Venet. Der intensive Austausch mit avantgardistischen Künstlern in den 1960er- und 1970-Jahren in Paris und New York, besonders auch der Kontakt zu Arman (s. S. 50), war prägend für sein Schaffen. Schon früh beschäftigt sich Venet mit mathematischen Gleichungen und ihren grafischen Entsprechungen – die Linie wird zu seinem zentralen Thema. Zunächst erkundet er das Thema in Zeichnungen und Gemälden, dann überträgt er es auch in die Dreidimensionalität. In zahlreichen Variationen ist das geometrische Element des Punktes ebenfalls Gegenstand seiner Kunst. Mit seiner jüngsten Serie gusseiserner „Points" löst Venet nun auch den Punkt aus dem bildlichen Kontext und präsentiert selbstreferenzielle Plastiken, auf deren Oberseiten das Wort POINT zu lesen ist. Eine Installation von neun in ihrer Ausführung unterschiedlichen „Points" zeigt Venet bei „Blickachsen 10": Wie Notenköpfe in einer Partitur sind die „Nine Points" unweit des Schillerweihers im Kronberger Victoriapark gesetzt, und man darf gespannt sein auf ihre musikalische Interpretation im Herbst (s. S. 62).

His monumental outdoor works – three-dimensional lines in square steel, in the form of "Straight Lines", "Arcs" and "Indeterminate Lines" – are the trademark of the world-famous sculptor Bernar Venet. Venet's work was greatly influenced by the avant-garde of the 1960s and 70s in Paris and New York, and especially his contact with Arman (see p. 50). From early on, Venet concerned himself with mathematical equations and their graphic equivalents – the line became his central motif. He first explored this theme in drawings and paintings, later translating it into three dimensions. As a geometrical element, the point, equally, is a feature of Venet's art. With his latest series of cast iron "Points", Venet now also frees the point from its graphic context; he presents us with self-referential sculptures, on the topside of which the word POINT can be read. An installation of nine "Points", each slightly different, can be seen in "Blickachsen 10": like noteheads in a musical score, the "Nine Points" have been placed in the Victoriapark in Kronberg, and we can only look forward to the musical interpretation that is in store for them in the autumn (see p. 62).

Bad Homburg, Kurpark und Schlosspark

Philip Aguirre y Otegui

1 **Man met borden / Man with plates,** 2010, Epoxidharz, Keramik, Holz, 217 x 107 x 66,5 cm

2 **Men Shaking Hands (Politicians),** 2005, Bronzeguss, Ex. 1/3, 180 x 61 x 138 cm
Sammlung Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, Brüssel

Arman

3 **Sic transit gloria mundi,** 1997, Bronzeguss, Auflage von 4, Ex. E.A. 1/1, 196 x 70 x 51 cm

4 **Tous azimuts,** 1982, Akkumulation von Spitzhacken, verschweißt, 200 x 130 x 120 cm

Alice Aycock

5 **Hoop-La,** 2013, Aluminium, bemalt, Auflage von 1, Ex. E.A. 1/1, 579 x 518 x 731,5 cm

Caroline Coolen

6 **Flag,** 2010, Kunstharz, Birke, 450 x 300 x 600 cm

7 **Self-portrait as a landscape,** 2006, Bronzeguss, Ex. 2/2, 220 x 150 x 150 cm

Leo Copers

8 **IROM ETRA ORP TSE MUROCED TE ECLUD,** 2008-2010, Granit, Gravur, Installation mit variablen Maßen (111 Steine)

Anton Cotteleer

9 **Prefab,** 2005, Polyester, Farbe, Edelstahl, 77 x 118 x 178 cm
Sammlung Van Laethem – Croux

10 **Shepherd's son,** 2008, Kunstharz, Polyurethan-Schaum, Farbe, Figur: 310 x 133 x 105 cm, Hund: 125 x 60 x 125 cm

Luc Deleu

11 **The Container,** 2011, 20-Fuß-Container „Hamburg Süd", 705 x 612 x 481 cm

Wim Delvoye

12 **Concrete Mixer,** 2010, Corten-Stahl, lasergeschnitten, 167 x 167 x 86 cm

Bart Van Dijck

13 **De dood van Jacob Van Artevelde,** 2008, Polyurethan, Vubonite, Rindsleder, Epoxidharz, 100 x 106 x 260 cm

14 **Please God,** 2015, Holz, Textil, 260 x 40 x 10 cm

Filip Gilissen

15 **The No Problem Show,** 2014, Neon-Animation, 4-teilig, je: 100 x 100 x 7 cm

Kati Heck

16 **Dabei sein ist Alles,** 2006, Polyester, Autolack, Installation mit variablen Maßen
Sammlung Middelheimmuseum, Antwerpen

Gerard Herman

17 **Wo ein Rad ist ein Weg,** 2015, Fahrrad, Holzkiste, Gartenskulptur, physischer Standortwechsel sowie Installation mit variablen Maßen

Nick Hullegie

18 **Walking Frame**, 2006, Stahl, Kunststoff, 90 x 180 x 180 cm

Jef Lambeaux

19 **De Worstelaars / The Wrestlers,** 1895, Bronzeguss, 240 x 205 x 151 cm
Sammlung Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen

Giacomo Manzù

20 **Il Cardinale / The Cardinal,** 1952, Bronzeguss, Steinsockel, 170 x 49 x 51 cm
Sammlung Middelheimmuseum, Antwerpen

David Nash

21 **Black Butt**, 2010, Bronzeguss, schwarz patiniert, Ex. 1/3, Durchmesser: 220 cm

22 **King and Queen,** 1997, Bronzeguss, schwarz patiniert, Ex. 3/3, 2-teilig: 340 x 110 x 65 cm, 424 x 95 x 59 cm

23 **Three Humps**, 2007, Bronzeguss, schwarz patiniert, Auflage von 3, Ex. E.A. 1/2, 3-teilig: 90 x 76 x 67 cm, 200 x 88 x 82 cm, 110 x 100 x 78 cm

Nadia Naveau

24 **Roman Riots**, 2010, Epoxidharz, Stahl, 280 x 800 x 200 cm

Peter Rogiers

25 **Wild Boys & Girls,** 2013, Aluminiumguss, Betonsockel, 178 x 65 x 84 cm

Lieven Segers

26 **Something,** 2010, Marmor, Farbe, 120 x 30 x 30 cm

Arie Van Selm

27 **Die Krähe / The Crow (schreitend)**, 2010, Bronzeguss, Ex. 6/9, 207 x 102 x 287 cm
Sammlung Sander

Joana Vasconcelos

28 **Fruit Cake,** 2011, Plastik-Sandförmchen, Edelstahl, 287 x 250 x 250 cm

29 **Pavillon de Thé**, 2012, Schmiedeeisen, 359 x 509 x 345 cm

Peter Weidenbaum

30 **Alter Ego,** 2007, Bronzeguss, 148 x 176 x 420 cm
Leihgabe Provincie Vlaams-Brabant, Leuven

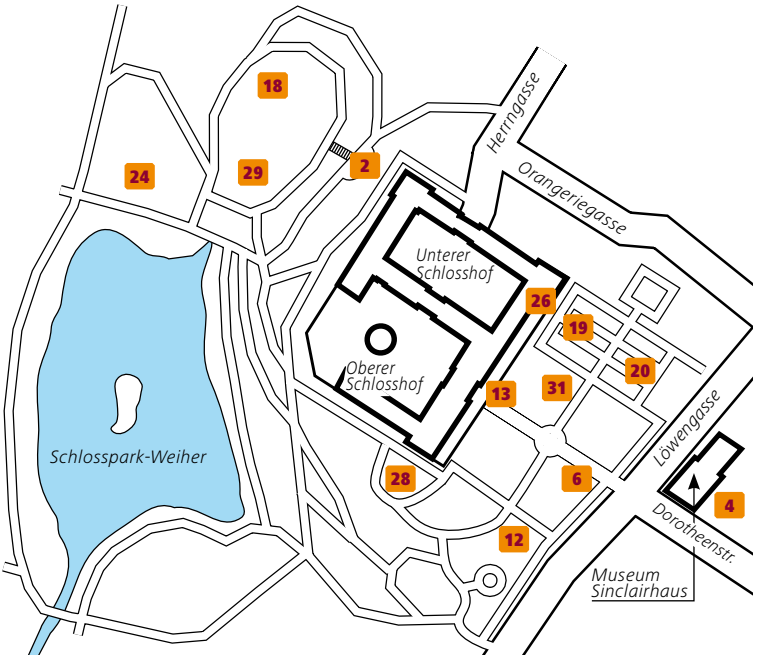
Franz West

31 **Sphairos,** 1998, Aluminium, bemalt, 150 x 150 x 150 cm
Sammlung Middelheimmuseum, Antwerpen

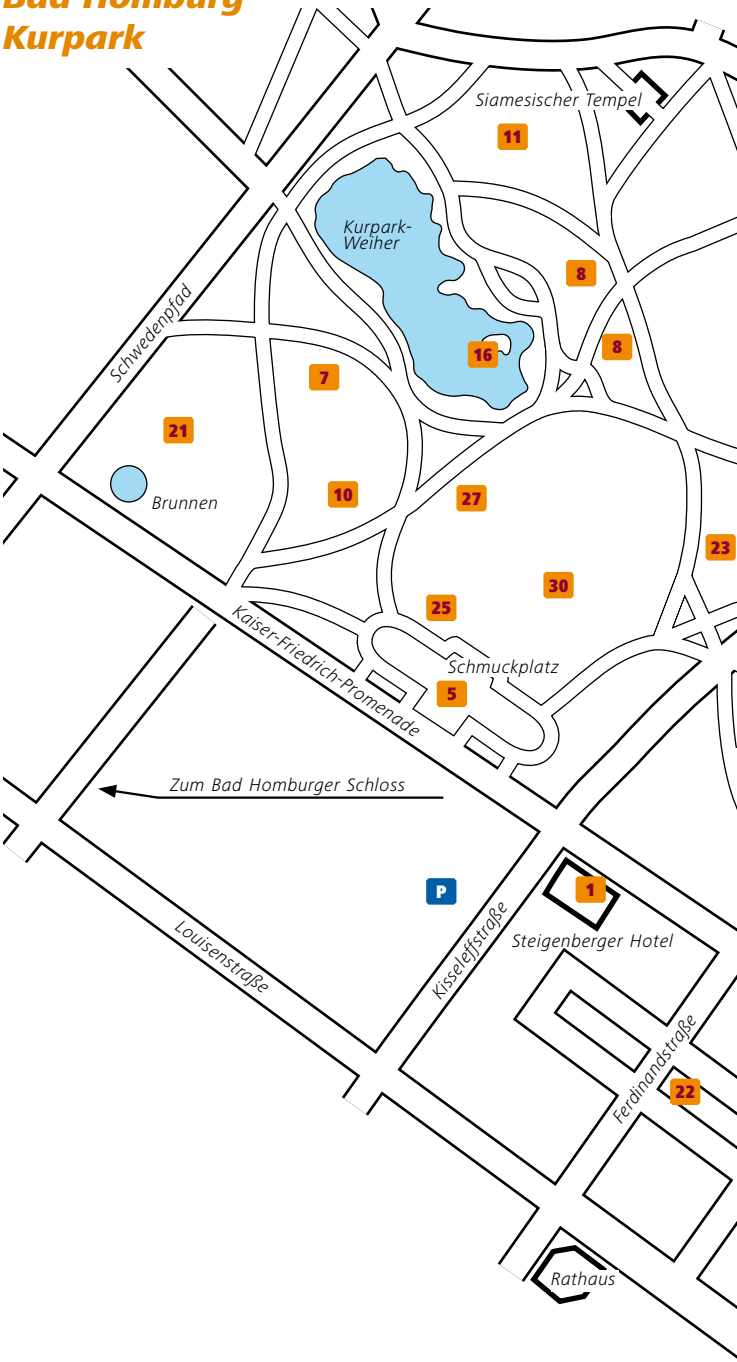
Erwin Wurm

32 **Pedestal for One Minute Sculptures,** 2011, Beton, Edelstahlplatten, Gravur, 10 x 500 x 300 cm. Sammlung Middelheimmuseum, Antwerpen

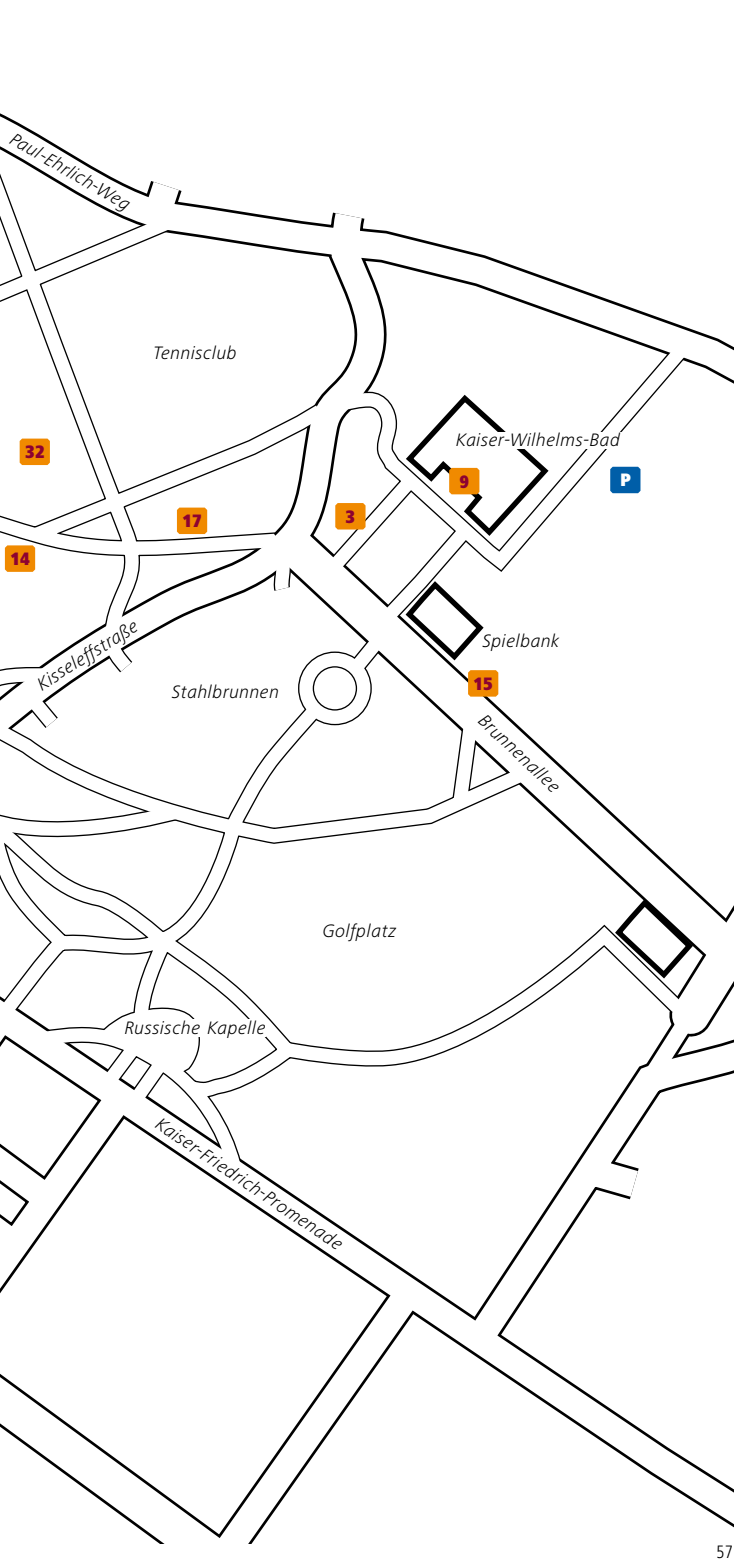
Bad Homburg Schlosspark



Bad Homburg
Kurpark



©2015 Stiftung Blickachsen gGmbH, Bad Homburg v.d.Höhe


Paul-Ehrlich-Weg
Tennisclub
32
17
14
Kaiser-Wilhelms-Bad
9
P
3
Spielbank
15
Kisseleffstraße
Stahlbrunnen
Brunnenallee
Golfplatz
Russische Kapelle
Kaiser-Friedrich-Promenade

Burg Eppstein

Öffnungszeiten: Di-So 11-17 Uhr.
Die Klanginstallation ist während der Öffnungszeiten eingeschaltet, außer während der Proben und Veranstaltungen der Burgfestspiele und während des Burgfestes (Informationen unter www.eppstein.de).
Freier Eintritt zur Burg im Rahmen der „Blickachsen 10“ am **22.8., 23.8., 12.9., 13.9.**

23. August, 15.00 Uhr: Kunstfeier, **Dialog mit Peter Kiefer** vor Ort auf der Burg Eppstein

Peter Kiefer

33 **Die Vermessung des Himmels – 50°08'25.6"N / 8°23'34.6"E,** 2015, mehrkanalige Klanginstallationen, Rotorblätter, Metallobjekte

Darmstadt, Kunsthalle

Arie Van Selm

34 **Die Krähe / The Crow (sitzend)**, 2015, Bronzeguss, Ex. 4/9, 240 x 76 x 242 cm

Ergänzende Ausstellung in der Kunsthalle Darmstadt: „Arie Van Selm. Concord“, 19.5.–5.7.2015. Öffnungszeiten: Di–Fr 11–18 Uhr, Do 11–21 Uhr, Sa/So 11–17 Uhr

Eschborn Skulpturenpark Niederhöchstadt

Iris Le Rütte

35 **Daphne in de wind**, 2015, Bronzeguss, Ex. 1/8, 236 x 116 x 28 cm

36 **Daphne, vergeten herinnering**, 2015, Bronzeguss, Ex. 1/8, 227 x 160 x 28 cm

37 **Iucundi acti labores**, 2003, Bronzeguss, Ex. 2/8, 75 x 310 x 160 cm

Sophie Ryder

38 **Conversation,** 2002, Bronzeguss, Ex. 7/9, 205 x 213 x 88 cm

Auke de Vries

39 **Ohne Titel**, 2010, Metall, bemalt, 100 x 150 x 140 cm

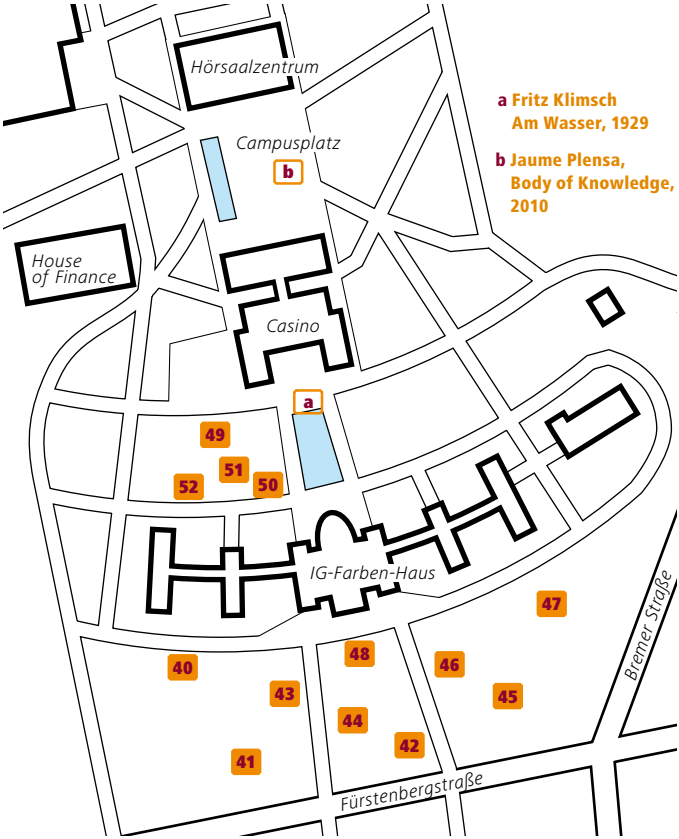
Frankfurt, Goethe-Universität
Campus Westend

Robert Schad

40 **GANART,** 2015, Stahl, geschweißt, 700 x 300 x 240 cm
41 **GOBEK,** 2014, Stahl, geschweißt, 600 x 480 x 190 cm
42 **KENDER,** 2011, Stahl, geschweißt, 622 x 261 x 196 cm
43 **LATOU,** 2014, Stahl, geschweißt, 1000 x 100 x 100 cm
44 **MONSE,** 2014, Stahl, geschweißt, 330 x 600 x 200 cm
45 **SKRITTE,** 2015, Stahl, geschweißt, 700 x 550 x 220 cm
46 **SMANJU,** 2013, Stahl, geschweißt, 270 x 210 x 350 cm
47 **VARULL,** 2011, Stahl, geschweißt, 343 x 592 x 105 cm
48 **ZMORG,** 2007, Stahl, geschweißt, 1045 x 120 x 111 cm

Henk Visch

49 **A sex-driven person, lost in the city,** 2015, Bronzeguss, Ex. 1/2, 162 x 102 x 150 cm
50 **Five ladies and a gentleman in the colony club,** 2015, Bronzeguss, Ex. 1/2, 165 x 85 x 110 cm
51 **The Architect,** 2015, Bronzeguss, Ex. 1/2, 340 x 135 x 140 cm
52 **The Illusionist,** 2015, Bronzeguss, Ex. 1/2, 120 x 75 x 85 cm

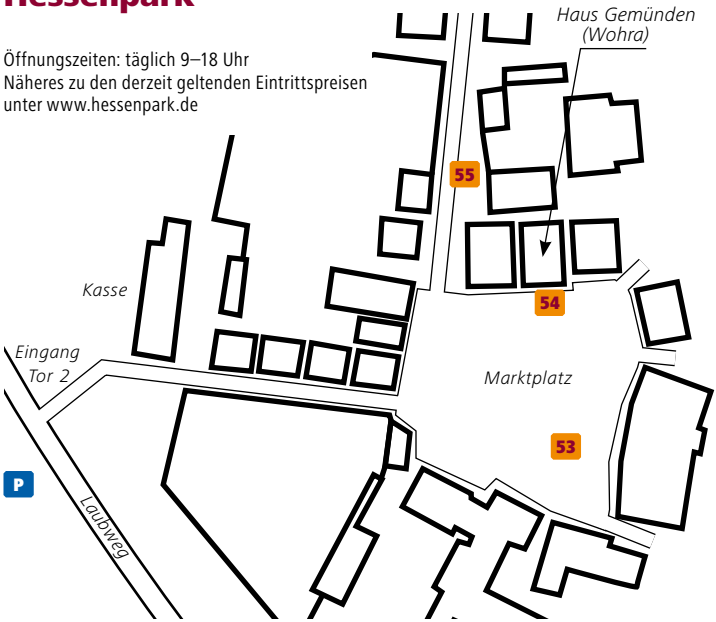


a **Fritz Klimsch Am Wasser, 1929**

b **Jaume Plensa, Body of Knowledge, 2010**

Hessenpark

Öffnungszeiten: täglich 9–18 Uhr
Näheres zu den derzeit geltenden Eintrittspreisen unter www.hessenpark.de



„Blickachsen 10“ begleitende Sonderausstellung im Haus aus Gemünden (Wohra): „Sean Henry. The Way It Is“, 19. 4.–25.10.2015. Öffnungszeiten: Mi, Sa, So, Feiertag 10–17 Uhr.

Sean Henry

53 **Catafalque,** 2003, Bronzeguss, bemalt, Auflage von 4, Ex. E.A. 1/1, 190 x 394 x 208 cm

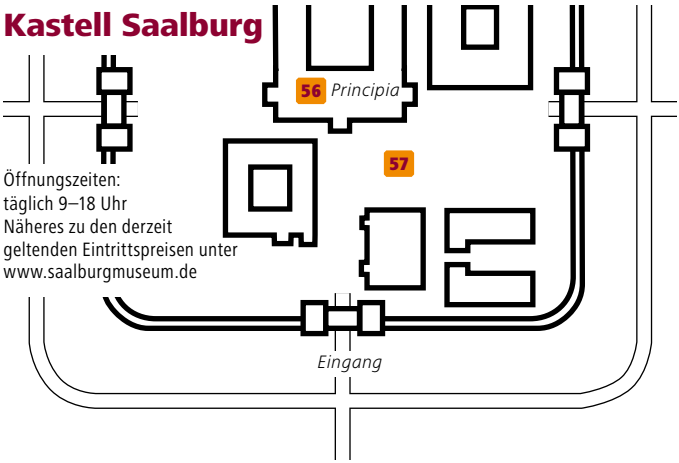
54 **Seated Man,** 2003 Bronzeguss, bemalt, Corten-Stahl, Ex. 3/5, 149 x 237 x 120 cm

55 **Standing Man,** 2009, Bronzeguss, bemalt, Auflage von 4, Ex. E.A. 1/1, 200 x 70 x 41 cm

56 **Man With Cup,** 2008, Kunstharz, bemalt, 137 x 55 x 37 cm

57 **Trajan's Shadow,** 2001, Bronzeguss, bemalt (Figur: Ex. 1/4), Holz, Farbe, Beton, 331 x 500 x 250 cm

Kastell Saalburg



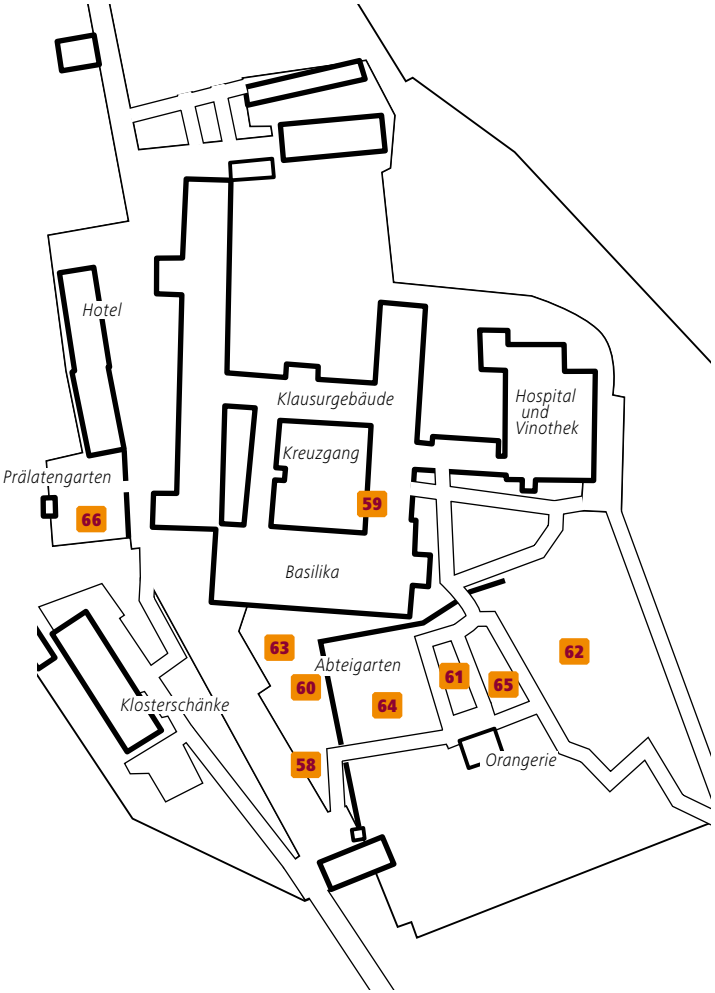
Öffnungszeiten:
täglich 9–18 Uhr
Näheres zu den derzeit geltenden Eintrittspreisen unter www.saalburgmuseum.de

Kloster Eberbach

Öffnungszeiten: täglich 10–18 Uhr
Näheres zu den derzeit geltenden Eintrittspreisen unter www.kloster-eberbach.de

Sophie Ryder

58 **Dancing Ladies,** 2013, Bronzeguss, Ex. 1/9, 190 x 200 x 230 cm
59 **Girl with Dog on Shoulders,** 2009, Bronzeguss, Ex. 1/9, 47 x 33 x 20 cm
60 **Hugging,** 2009, Bronzeguss, Ex. 1/9, 238 x 82 x 60 cm
61 **Lovers on Horseback,** 2013, Bronzeguss, Ex. 2/9, 205 x 89 x 213 cm
62 **Open Hand,** 2007, galvanisierter Stahldraht, 206 x 525 x 305 cm
63 **Paint Pots,** 2001, Bronzeguss, Ex. 1/8, 213 x 235 x 80 cm
64 **Pink Lady Dancing with Big Brown Dog,** 2000, Bronzeguss, Ex. 7/9, 231 x 274 x 104 cm
65 **Sitting,** 2007, Bronzeguss, Ex. 1/9, 129 x 105 x 112 cm
66 **Standing Minotaur & Lady Hare,** 2000, Bronzeguss, Ex. 2/9, 127 x 64 x 46 cm

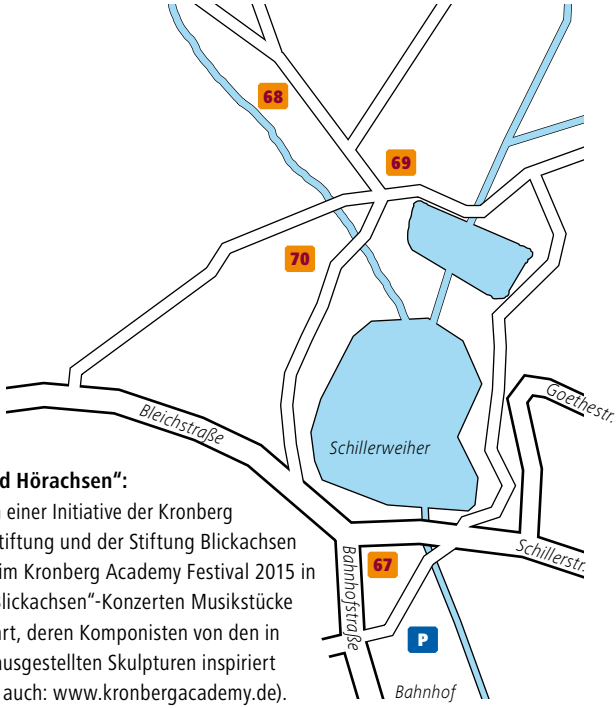


Kronberg, Victoriapark

Arman
67 **Music Power,** 1988, Bronzeguss, Ex. 4/8, 280 x 128 x 118 cm

Werner Pokorny
68 **Turm VII,** 2013, Corten-Stahl, 570 x 280 x 250 cm
69 **Wheel 2014,** 2014, Corten-Stahl, 300 x 300 x 78 cm

Bernar Venet
70 **Nine Points,** 2014, Eisenguss, Installation von 9 Skulpturen, Ex. 2/2,
90 x 158 x 158 cm, 110 x 185 x 185 cm, 130 x 216 x 216 cm



„Blick- und Hörachsen":
Im Rahmen einer Initiative der Kronberg Academy Stiftung und der Stiftung Blickachsen werden beim Kronberg Academy Festival 2015 in eigenen „Blickachsen"-Konzerten Musikstücke uraufgeführt, deren Komponisten von den in Kronberg ausgestellten Skulpturen inspiriert wurden (s. auch: www.kronbergacademy.de).

Freitag, **2. Oktober,** und Samstag, **3. Oktober, 16.00 Uhr**
Zwischen Kunst und Musik. Gespräche mit den Komponisten vor den Skulpturen der „Blickachsen 10"

Freitag, **2. Oktober,** und Samstag, **3. Oktober, 17.00–18.00 Uhr**
„Blickachsen"-Konzerte in Spielmanns Lokschuppen

Öffentliche Führungen „Blickachsen 10" in Kronberg mit Stefanie Bickel:
Dienstag, **2. Juni,** und Sonntag, **13. September, 15.00–16.30 Uhr**
Treffpunkt: Victoriapark, Eingang Bleichstr. / Schillerweiher
Ohne Anmeldung. Gebühr: 7 Euro p.P.

Workshop „Blickachsen 10", Samstag, **8. August, 14.00–17.00 Uhr**
Anmeldung und Information: kunstschule@kronberg.de

Bad Homburg, Kurpark und Schlosspark

Regelmäßige Führungen im Kurpark

Angebot des „Blickachsen"-Vermittlungsteams mit Stefanie Bickel, Claudia Gaida, Sergey Harutoonian, Pascal Heß, Robert Mondani, Daniel Schierke, Kim-André Schulz, Katrin Thomschke und Esther Walldorf:

Donnerstags, 18.30–20.00 Uhr
Sonntags und an Feiertagen, 11.00–12.30 Uhr

Angebot der VHS Bad Homburg mit Esther Walldorf
zusätzlich an zehn Sonntagen, 10.30–12.00 Uhr:
14.,21. und 28. Juni, 12.,19. und 26. Juli, 16. Aug., 20. und 27. Sept., 4. Okt.

Treffpunkt für alle Führungen im Kurpark ist auf dem Schmuckplatz (gegenüber Kaiser-Friedrich-Promenade 55, 61348 Bad Homburg v.d.H.).

Regelmäßige Führungen im Schlosspark

Angebot des „Blickachsen"-Vermittlungsteams:

Sonntags, 15.00–16.30 Uhr

Treffpunkt ist am Weißen Turm auf dem Oberen Schlosshof
(Zugang über die Herrngasse, 61348 Bad Homburg v.d.H.).

Die **Gebühr** für alle regelmäßigen Führungen beträgt 7 Euro pro Person (eine Ausstellungsbroschüre kostenfrei inklusive). Eine **Anmeldung** ist nicht erforderlich.

Zusätzliche Führungen im Kurpark

100 Fragen an ein Kunstwerk
Donnerstag, 18. Juni, 19.00–20.30 Uhr
Freitag, 4. September, 18.00–9.30 Uhr

Auf Zuruf – Impulsführung
Dienstag, 28. Juli, 18.30–20.00 Uhr

Kunst und kalte Schnauze
An vier Samstagen, jeweils 9.30–11.00 Uhr
6. Juni, 18. Juli, 1. August, 12. September

Taschenlampenführung
An drei Samstagen, jeweils 22.00–23.30 Uhr
5. September, 19. September, 3. Oktober

Lehrer-Informationstag
Samstag, 6. Juni, 11.00 –13.00 Uhr

Kita-Informationstag
Samstag, 6. Juni, 14.00–16.00 Uhr

Um **Anmeldung** wird gebeten:
E-Mail: fuehrungen@blickachsen.de Telefon: 0 61 72 - 2 89 07

Individuelle Gruppenführungen

Führungen für private Gruppen (auch Kindergruppen), Schulklassen, Firmen oder Vereine können für alle Standorte der Ausstellung über die Stiftung Blickachsen gebucht werden.
E-Mail: fuehrungen@blickachsen.de Telefon: 0 61 72 - 2 89 07

Informationen

Ausführliche Informationen zur Ausstellung sowie zu allen Führungen und Begleitveranstaltungen finden Sie im Internet auf **www.blickachsen.de**

Die **Broschüre „Blickachsen 10"** mit Standortplänen sowie Informationen über die Künstler und Werke ist gegen eine Schutzgebühr von 2 Euro an folgenden Orten erhältlich:
Bad Homburg: Tourist Info + Service im Kurhaus (Tel.: 0 61 72 - 178 37 10), Museumsshop im Schloss; **Burg Eppstein; Kunsthalle Darmstadt; Freilichtmuseum Hessenpark:** Haus aus Gemünden (Wohra); **Kastell Saalburg:** Museumsshop; **Kloster Eberbach:** Klosterladen.

Kinder-Blickachsen 3

Eine Veranstaltung der Kinderkunstschule Bad Homburg

13. Juni – 5. Juli 2015

Doppelausstellung mit Arbeiten von rund 100 Kindern und Jugendlichen in der StadtBibliothek Bad Homburg und der Orangerie im Schlosspark.

Kinder-Workshops

Skulpturenworkshops für Kinder ab 8 Jahren
Samstag, 11. Juli, 10.00–13.00 Uhr
Samstag, 25. Juli, 10.00–13.00 Uhr
Samstag, 1. August, 10.00–12.00 Uhr
Donnerstag, 13. August, 15.00–17.00 Uhr
Samstag, 15. August, 10.00–13.00 Uhr
Donnerstag, 20. August, 15.00–17.00 Uhr
Samstag, 12. September, 10.00–13.00 Uhr
Samstag, 19. September, 10.00–15.00 Uhr

Informationen und Anmeldung: Kinderkunstschule Bad Homburg,
E-Mail: fantasie@kinderkunstschule-hg.de, Telefon/Fax: 0 61 72 - 94 23 90,
www.kinderkunstschule-hg.de

Der Katalog Blickachsen 10

Zur Ausstellung erscheint ein reich bebilderter Katalog mit einem Textbeitrag von Sara Weyns. Er wird im Dezember vorliegen und zum Preis von 30 Euro auf www.blickachsen.de oder bei der Stiftung Blickachsen telefonisch unter 0 61 72 - 2 89 07 erhältlich sein.
Die Kataloge zu den vergangenen „Blickachsen"-Ausstellungen sind ebenfalls telefonisch oder auf **www.blickachsen.de** erhältlich.

Hauptförderer / Main Supporters:
Blickachsen 10 wird ermöglicht durch die Förderung von /
Blickachsen 10 is made possible through the generous support of
Deutsche Leasing AG, Freunde der Blickachsen, KPMG AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Kulturfonds Frankfurt RheinMain gGmbH, Stefan Quandt

Deutsche Leasing

FREUNDE der BLICKACHSEN

KPMG
cutting through complexity

KULTURFONDS Frankfurt RheinMain

STEFAN QUANDT

Weitere Förderer / Further Supporters:
All Service Unternehmensgruppe für Gebäudemanagement GmbH, AVG Trucks GmbH, Bank J. Safra Sarasin (Deutschland) AG, BHF-BANK Aktiengesellschaft, DIC Deutsche Immobilien Chancen, FERI AG, François-Blanc-Spielbank GmbH, KanAm Grund Group, Willy A. Löw AG, Mainova AG

All Service Unternehmensgruppe
AVG Trucks GmbH
J. Safra Sarasin – Nachhaltiges Schweizer Private Banking seit 1841
BHF Bank – Privat seit 1854
DIC
FERI
François Blanc Spielbank Bad Homburg seit 1841
KanAm Grund Group
Löw AG
mainova